

concept

**Kosmetická ultrazvuková
špachtle**

**Kozmetická ultrazvuková
špachtľa**

**Kosmetyczna szpatułka
ultradźwiękowa**

Ultrahangos kozmetikai spatula

Kosmētiskā ultraskaņas lāpstiņa

Ultrasonic skin scrubber

**Kosmetischer
Ultraschallspachtel**

**Spatule cosmétique
à ultrasons**

Spatola ad ultrasuoni

**Espátula ultrasónica
cosmética**

**Spatulă cosmetică cu
ultrasunete**



PO2050

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí, příkon	Uvedeno na typovém štítku
Baterie	Li-ion, 420 mAh
Vlnová délka modrého světla	470 nm
Vlnová délka červeného světla	635 nm
Nabíjení	indukční nabíječka, USB kabel
Voděodolnost	IPX5
Doba nabíjení	<4 h
Časovač	5 min

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte přístroj jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte na pleti otoky, jizvy, je spálená nebo jinak poškozená nebo pokud je po operaci.
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte aktivní implantát.
- Vyhýbejte se očím a nepoužívejte přístroj příliš dlouho na jednom místě.
- Před použitím přístroje si sundejte

brýle, hodinky, náramky a další kovové předměty.

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku přístroje.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Pokud přístroj během použití položíte, vždy jej vypněte.
- Před připojením nebo vypojením přístroje ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je přístroj vypnutý.
- Při vypořádání přístroje ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám s přístrojem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat přístroj jen

pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.

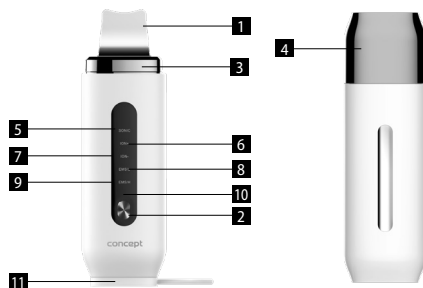
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl přístroj používán jako hračka.
- **Před čištěním a po použití přístroj vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí.**
- Nenechávejte přívodní kabel, aby se dotýkal horkých povrchů.
- Nenechávejte přístroj viset na přívodním kabelu.
- Nepoužívejte přístroj v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpuštědla, laky, lepidla atd.).
- K čištění přístroje nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte přístroj, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Nechte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.

- Neomotávejte přívodní kabel kolem těla přístroje.
- Přístroj nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo přístroj do vody ani do jiné kapaliny.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte přístroj sami. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah přístroje a jeho přívodu. Děti si s přístrojem nesmí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

- 1 Aplikační hlavice
- 2 Tlačítko zapnutí/vypnutí/přepnutí režimu
- 3 Fotonové světlo (modré/červené)
- 4 Krytka
- 5 Režim - ultrazvuk
- 6 Režim - export pozitivních iontů
- 7 Režim - import aniontů
- 8 Režim - elektrostimulace (nízká)
- 9 Režim - elektrostimulace (vysoká)
- 10 Indikátor nabití baterie
- 11 Indukční nabíječka



Poznámka: Tento přístroj má vestavěnou lithiovou baterii a je možné ho nabít pouze pomocí indukční nabíječky, která je součástí balení.

NÁVOD K OBSLUZE

Režimy:

SONIC, ION+ a modré světlo (čištění)

Čištění pleti pomocí vysokofrekvenčních ultrazvukových vibrací, pozitivní ionty důkladně čistí póry, modré světlo zabraňuje množení bakterií.

SONIC, ION- a červené světlo (zapracování kosmetických přípravků)

Podpora vstřebávání živin z kosmetických přípravků. Napomáhá k vyživení a rozjasnění pleti.

SONIC a EMS (omlazení)

Elektrostimulace obnovuje elasticitu pleti, pleť zpevňuje a vyhlazuje.

Nabíjení:

Téměř vybitá baterie - ozve se třikrát pípnutí, indikátor zabliká červeně

Nabíjení - indikátor bliká červeně

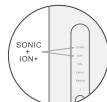
Plně nabití - indikátor svítí zeleně

NÁVOD K POUŽITÍ

Čištění pleti



Pleť odličte a navlhčete vodou.



Zapněte přístroj a zvolte režim SONIC + ION+.



Přiložte k pleti aplikační hlavici, zadní strana přístroje směřuje vzhůru. Lehce tlačte a přejíždějte hlavici po tváři. Pleť udržujte stále navlhčenou.



Po pěti minutách se přístroj automaticky vypne. Očistěte hlavici.

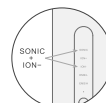


Opláchněte obličej vodou.

Zapracování kosmetických přípravků



Po vyčištění pleti naneste kosmetický přípravek.



Zapněte přístroj a zvolte režim SONIC + ION-.

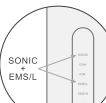


Přiložte k pleti aplikační hlavici, zadní strana přístroje směřuje vzhůru. Přístroj lehce táhněte po tváři směrem zezdola nahoru.



Po pěti minutách se přístroj automaticky vypne. Očistěte hlavici.

Omlazení



Zapněte přístroj a zvolte režim SONIC + EMS (vyberte nízkou (EMS/L) nebo vysokou intenzitu (EMS/H)).



Přiložte k pleti aplikační hlavici, přední strana přístroje směřuje vzhůru. Lehce přejíždějte hlavici po tváři směrem zezdola nahoru.



Po pěti minutách se přístroj automaticky vypne. Očistěte hlavici.

Upozornění

Každý režim se po pěti minutách automaticky vypne (pokud ho nepřepínáte). Pokud režim během používání přepnete, běží nových pět minut.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každém použití opláchněte hlavici přístroje vodou a otřete do sucha. Neoplachujte a neponojujte celý přístroj do vody! Uchovávejte přístroj na suchém a bezprašném místě. Nevystavujte vysokým teplotám. Držte mimo dosah dětí.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho odložte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú výrobok používať, boli oboznámené s týmito návodom.

Technické parametre	
Napätie, príkon	Uvedené na typovom štítku
Batéria	Li-ion, 420 mAh
Vlnová dĺžka modrého svetla	470 nm
Vlnová dĺžka červeného svetla	635 nm
Nabíjanie	indukčná nabíjačka, USB kábel
Vodeodolnosť	IPX5
Doba nabíjania	< 4 h
Časovač	5 min.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte prístroj inak, ako je uvedené v tomto návode.
- Nepoužívajte prístroj, ak máte opuchnutú, zjazvenú, spálenú alebo inak poškodenú pleť alebo pleť po operácii.
- Nepoužívajte prístroj, ak máte aktívny implantát.
- Vyhybajte sa očiam a prístroj nepoužívajte príliš dlho na jednom

mieste.

- Pred použitím prístroja si dajte dolu okuliare, hodinky, naramky a ďalšie kovové predmety.
- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja.
- Prístroj nenechajte bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Ak prístroj pri používaní položíte, vždy ho vypnite.
- Pred pripojením a odpojením prístroja zo zásuvky elektrického napätia sa ubezpečte, že prístroj je vypnutý.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy neťahajte za prírodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať s prístrojom a používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilé a osoby neoboznámene

s obsluhou môžu prístroj používať iba pod dozorom zodpovednej osoby oboznámenej s obsluhou prístroja.

- Buďte veľmi opatrní, ak sa prístroj používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- **Pred čistením a po použití prístroj vypnite a odpojte zo zásuvky elektrického napätia.**
- Prívodný kábel nenechajte dotýkať sa horúceho povrchu.
- Prístroj nenechajte visieť na prírodnom kábli.
- Prístroj nepoužívajte v prostredí s výskytom výbušných plynov alebo zápalných látok (rozpúšťadiel, lakov, lepidiel atď.).
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Prístroj nepoužívajte, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisného strediska.
- Prístroj nepoužívajte, ak má poškodený prírodný kábel alebo zástrčku, poruchu

dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.

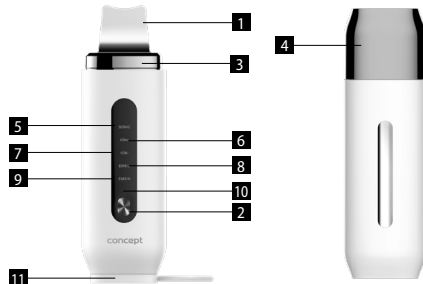
- Prívodný kábel neomotávajúce okolo tela prístroja.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéri.
- Prístroj je vhodný len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Prívodný kábel, zástrčku ani prístroj neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Prístroj neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní prístroja bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nie sú pod dozorom. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu prístroja

ani jeho prívodu. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava sa neuzná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

- 1 Aplikačná hlávka
- 2 Tlačidlo zapnutia/vypnutia/prepnutia režimu
- 3 Fotónové svetlo (modré/červené)
- 4 Kryt
- 5 Režim - ultrazvuk
- 6 Režim - export pozitívnych iónov
- 7 Režim - import aniónov
- 8 Režim - elektrostimulácia (nízka)
- 9 Režim - elektrostimulácia (vysoká)
- 10 Indikátor nabitia batérie
- 11 Indukčná nabíjačka



Poznámka: Tento prístroj má vstavanú lítiovú batériu a možno ho nabíť iba pomocou indukčnej nabíjačky, ktorá je súčasťou balenia.

NÁVOD NA OBSLUHU

Režimy:

SONIC, ION+ a modré svetlo (čistenie)

Čistenie pleti pomocou vysokofrekvenčných ultrazvukových vibrácií, pozitívne ióny dôkladne vyčistia póry, modré svetlo zabraňuje množeniu baktérií.

SONIC, ION- a červené svetlo (zapracovanie kozmetických prípravkov)

Podpora vstrebávania živín z kozmetických prípravkov. Pomáha vyživiť a rozjasniť pleť.

SONIC a EMS (omladenie)

Elektrostimulácia obnovuje elasticitu pleti, pleť spevní a vyhladí.

Nabíjanie:

Takmer vybitá batéria - trikrát sa ozve pípnutie, indikátor zabliká červeno

Nabíjanie - indikátor bliká červeno

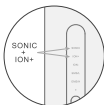
Plne nabité - indikátor svieti zeleno

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Čistenie pleti



Pleť odličte
a navlhčite vodou.



Zapnite prístroj
a zvolte režim SONIC
+ ION+.



K pleti priložte
aplikačnú hlavicu,
zadná strana prístroja
smeruje nahor. Zľahka
tlačte a prechádzajte
hlavicou po tvári.
Pleť udržiajte stále
navlhčenú.



Po piatich
minútach sa prístroj
automaticky vypne.
Vyčistite hlavicu.

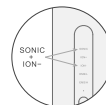


Tvář opláchnite
vodou.

Zapracovanie kozmetických prípravkov



Po vyčistení pleti
naneste kozmetický
prípravok.



Zapnite prístroj
a zvolte režim SONIC
+ ION-.

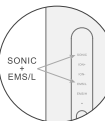


K pleti priložte
aplikačnú hlavicu,
zadná strana prístroja
smeruje nahor. Prístroj
zľahka ťahajte po tvári
smerom zdola nahor.



Po piatich
minútach sa prístroj
automaticky vypne.
Vyčistite hlavicu.

Omladenie



Zapnite prístroj
a zvolte režim SONIC
+ EMS (vyberte nízku
(EMS/L) alebo vysokú
intenzitu (EMS/H).



K pleti priložte
aplikačnú hlavicu,
predná strana
prístroja smeruje
hore. Zľahka
prechádzajte hlavickou
po tvári smerom zdola
nahor.



Po piatich minútach sa
prístroj automaticky
vypne. Vyčistite hlavicu.

Upozornenie

Každý režim sa po piatich minútach automaticky vypne (ak ho neprepínate). Ak režim počas používania prepnete, začne plynúť nových päť minút.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po každom použití hlavicu prístroja opláchnite vodou a utrite dosucha. Neoplachujte a neponárajte celý prístroj do vody! Prístroj ukladajte na suché a bezpečné miesto. Nevystavujte ho vysokým teplotám. Držte ho mimo dosahu detí.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá si vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí urobiť odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatulu od spotrebiča môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný materiál na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaisťovaním správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, vzhľade a technických špecifikáciách môžu nastať bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradujeme právo.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie, pobór mocy	Podane na tabliczce znamionowej
Akumulator	Li-ion, 420 mAh
Długość fali światła niebieskiego	470 nm
Długość fali światła czerwonego	635 nm
Ładowanie	ładowarka indukcyjna, kabel USB
Wodoodporność	IPX5
Czas ładowania	<4 h
Przełącznik czasowy	5 min.

WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku występowania na twarzy obrzęków, blizn, w przypadku spalonej skóry twarzy lub uszkodzonej w inny sposób, jak również po operacji twarzy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli masz

czynny implant.

- Omijaj oczy oraz nie używaj urządzenia zbyt długo w jednym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia zdejmij okulary, zegarek, bransoletki i inne metalowe przedmioty.
- Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Upewnij się, że podłączane napięcie jest zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone, ew. podłączone do gniazda elektrycznego.
- W przypadku potrzeby odłożenia urządzenia w trakcie używania, zawsze wyłączaj go.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia od gniazda elektrycznego upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wrywaj wtyczki poprzez ciągnięcie kabla zasilającego, natomiast chwyć wtyczkę i odłącz ją poprzez wyjęcie.
- Nie dopuszczaj dzieci ani osób

ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia, używaj urządzenia poza ich zasięgiem.

- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolności umysłowej lub osoby, które nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą.
- W przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- **Przed czyszczeniem oraz po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz go od gniazda elektrycznego.**
- Nie pozwól, aby przewód zasilający dotykał gorących powierzchni.
- Nie pozwól, aby urządzenie wisiało na kablu zasilającym.
- Nie wolno używać urządzenia w środowisku, w którym występują gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, lakiery, kleje itd.).

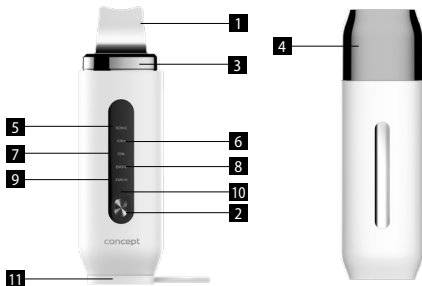
- Niewolno czyścić urządzenia szorstkimi materiałami ani agresywnymi substancjami chemicznymi.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, gdy nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy kabel lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Nie zawijaj kabla zasilającego wokół korpusu urządzenia.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz budynków.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- **Nie zanurzaj kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.**
- Nie wolno używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie naprawiaj urządzenia we własnym

- zakresie. Zwróć się do autoryzowanego serwisu.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane, albo zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Czyszczenia ani konserwacji, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.

OPIS PRODUKTU

- 1 Głowica do aplikacji
- 2 Przycisk włączenia / wyłączenia / przełączenia trybu
- 3 Lampa fotonowa (niebieska/czerwona)
- 4 Pokrywka
- 5 Tryb - ultradźwięk
- 6 Tryb - eksport jonów dodatnich
- 7 Tryb - import anionów
- 8 Tryb - stymulacja elektryczna (niska)
- 9 Tryb - stymulacja elektryczna (wysoka)
- 10 Wskaźnik naładowania akumulatora
- 11 Ładowarka indukcyjna



Pamiętaj: Urządzenie posiada wbudowany akumulator litowy, który można ładować tylko za pomocą ładowarki indukcyjnej dostarczonej wraz z produktem.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tryby:

SONIC, ION+ i światło niebieskie (czyszczenie)
 Oczyszczanie twarzy za pomocą wibracji ultradźwiękowych o wysokiej częstotliwości, jony dodatnie dokładnie oczyszczają pory, światło niebieskie zapobiega mnożeniu się bakterii.

SONIC, ION- i światło czerwone (wmasowywanie preparatów kosmetycznych)

Wspieranie wchłaniania substancji odżywczych zawartych w kosmetykach. Pomaga w odżywianiu i rozjaśnianiu twarzy.

SONIC i EMS (odmładzanie)

Stymulacja elektryczna przywraca twarzy elastyczność, ujędrnia i wygładza cerę.

Ładowanie:

Akumulator prawie rozładowany - trzykrotnie zabrzmi piknięcie, wskaźnik mignie kilka razy na czerwono

Ładowanie - wskaźnik miga na czerwono

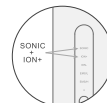
W pełni naładowany - wskaźnik świeci na zielono

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Oczyszczanie twarzy



Zmyj makijaż i zwiłż twarz wodą.



Włącz urządzenie i wybierz tryb SONIC + ION+.



Przyłóż głowicę do cery, tył urządzenia musi być skierowany do góry. Lekko naciskając, przesuвай głowicę po twarzy. Cera musi być cały czas nawilżona.



Po pięciu minutach urządzenie wyłącza się automatycznie. Wyczyść głowicę.

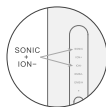


Przeplucz twarz wodą.

Wmasowywanie preparatów kosmetycznych



Po oczyszczeniu cery nanieś na nią preparat kosmetyczny.



Włącz urządzenie i wybierz tryb SONIC + ION-.

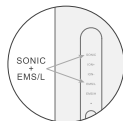


Przyłóż głowicę do cery, tył urządzenia musi być skierowany do góry. Delikatnie przesuwaj urządzenie po twarzy, postępując w kierunku od dołu do góry.



Po pięciu minutach urządzenie wyłącza się automatycznie. Wyczyść głowicę.

Odmładzanie



Włącz urządzenie i wybierz tryb SONIC + EMS (wybierz intensywność niską (EMS/L) albo wysoką (EMS/H)).



Przyłóż głowicę do cery, przód urządzenia musi być skierowany do góry. Delikatnie przesuwaj głowicę po twarzy, postępując w kierunku od dołu do góry.



Po pięciu minutach urządzenie wyłącza się automatycznie. Wyczyść głowicę.

Uwaga

Każdy z trybów wyłącza się automatycznie po pięciu minutach (chyba że przełączysz go). Jeśli przełączysz tryb w czasie używania, wtedy działa on od nowa przez kolejne pięć minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po każdym użyciu opłucz głowicę urządzenia wodą i wytrzyj do sucha. Nie przepłukuj i nie zanurzaj urządzenia w wodzie! Przechowuj urządzenie w suchym miejscu pozbawionym pyłu. Nie narażaj go na działanie wysokich temperatur. Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

SERWIS

Bardziej kompleksowe konserwacje lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania:

Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywę UE.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

KÖSZÖNETNYILVÁNTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

Műszaki adatok	
Feszültség, teljesítményfelvétel	A típuscímkén feltüntetve
Akkumulátor	Li-ion, 420 mAh
A kék fény hullámhossza	470 nm
A piros fény hullámhossza	635 nm
Töltés	indukciós töltő, USB kábel
Vízállóság	IPX5
Töltési idő	<4 óra
Időzítő	5 perc

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a készüléket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Ne használja a készüléket, ha a bőre ödémás, sebhelyes, megégett vagy más módon sérült, vagy műtét után.
- Ne használja a készüléket, ha aktív implantátuma van.
- Kerülje el a szemét, és ne használja a készüléket túl sokáig egy helyen.
- A készülék használata előtt vegye le

a szemüvegét, óráját, karkötőjét és minden egyéb fémtárgyat.

- Az első használat előtt távolítson el a készülékről minden csomagoló- és reklámanyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a készülék típuscímkéjén megadott értékeknek.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- Ha a készüléket használat közben leteszi, mindig kapcsolja ki.
- Mielőtt a készüléket bedugja vagy kihúzza a konnektorból, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Csökkent mozgásképességgel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő

személyek csak felelős, a kezelést ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket.

- Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje, hogy a készüléket játéokra használják.
- **Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból.**
- Ne engedje, hogy a kábel forró felülettel érintkezzen.
- Ne hagyja, hogy a készülék a kábelon lógjon.
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol robbanékony gázok vagy gyúlékony anyagok (oldószer, lakk, ragasztó stb.) találhatóak.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiaiag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy nedves lett. Átvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervízbe.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel

vagy a csatlakozó sérült, a hibát haladéktalanul javíttassa meg egy szakszervizben.

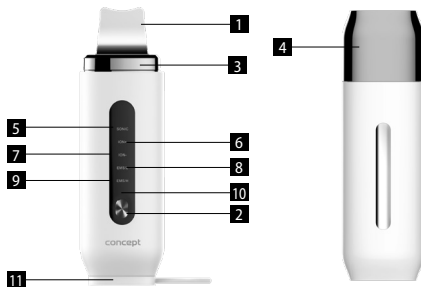
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- A készüléket ne használja a szabadban.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- **Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- Ne használjon más tartozékot, mint amit a gyártó javasol.
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. A gyerekeknek tilos

a készülékkel játszani.

Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.

A TERMÉK LEÍRÁSA

- 1 Applikáló fej
- 2 Bekapcsoló/kikapcsoló/üzemmódváltó gomb
- 3 Fotonlómpa (kék/piros)
- 4 Fedél
- 5 Üzem mód - ultrahang
- 6 Üzem mód - pozitív ionok kibocsátása
- 7 Üzem mód - anionok bevitelle
- 8 Üzem mód - elektromos stimuláció (alacsony)
- 9 Üzem mód - elektromos stimuláció (magas)
- 10 Az elem töltöttségi szintjének kijelzése
- 11 Indukciós töltő



Megjegyzés: Ez a készülék beépített lítiumakkumulátorral rendelkezik, és csak a csomagban található indukciós töltővel lehet tölteni.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Üzem módok:

SONIC, ION+ kék fény (tisztítás)

Bőrtisztítás magasfrekvenciájú ultrahangos rezgéssel, a pozitív ionok alaposan kitakarítják a pórusokat, a kék fény megakadályozza a baktériumok szaporodását.

SONIC, ION- és piros fény (kozmetikai készítmények bedolgozása)

Segíti a tápanyagok felszívódását a kozmetikai készítményekből. Segít táplálni és ragyogóvá tenni a bőrt.

SONIC és EMS (fiatalítás)

Az elektromos stimuláció helyreállítja a bőr rugalmasságát, feszesíti és kisimítja a bőrt.

Töltés:

Majdnem lemerült akkumulátor - három sípoló hang hallatszik, az indikátor pirosan villogni kezd

Töltés - az indikátor pirosan villog

Teljesen feltöltve - az indikátor zölden világít

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

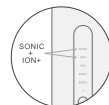
A bőr tisztítása



Távolítsa el a sminket a bőréről, és nedvesítse meg vízzel.



Öt perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. Tisztítsa meg a fejet.



Kapcsolja be a készüléket, és válassza a SONIC + ION+ üzemmódot.



Öblítse le az arcát vízzel.

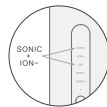


Tegye a bőréhez a kezelőfejet, a készülék hátoldala felfelé néz. Enyhén nyomja, és húzza végig a fejet az arcán. A bőrért tartsa állandóan nedvesen.

Bőrápoló készülékek bedolgozása



A bőr megtisztítása után vigye fel a kozmetikai készítményt.



Kapcsolja be a készüléket, és válassza a SONIC + ION- üzemmódot.

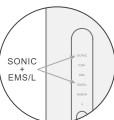


Tegye a bőréhez a kezelőfejet, a készülék hátoldala felfelé néz. A készüléket lazán húzza az arcán alulról felfelé.



Öt perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. Tisztítsa meg a fejet.

Fiataltítás



Kapcsolja be a készüléket, és válassza a SONIC + EMS üzemmódot (válassza az alacsony (EMS/L) vagy a magas (EMS/H) intenzitást).



Tegye a bőréhez a kezelőfejet, a készülék elülső oldala felfelé néz. Enyhén húzza végig a fejet az arcán alulról felfelé.



Öt perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol. Tisztítsa meg a fejet.

Figyelmeztetés

Minden üzemmód automatikusan kikapcsol öt perc elteltével (ha nem kapcsolja át). Ha működés közben üzemmódot vált, újraindul az öt perc.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után öblítse le vízzel a készülék fejét, és törölje szárazra. Ne öblítse le és ne mártsa vízbe az egész készüléket!

A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja.

Ne tegye ki magas hőmérsékletnek.

Tartsa távol a gyermekektől.

SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakszervizben kell elvégeztetni.

A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő helyen.

A készülék újrahaznosítása az élettartama végén:



Ez az elektromos roller az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szöveg 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahaznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahaznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EU irányelv követelményeinek.

A szövegben, a kivitelen és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélküli sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

PATEICĪBA

Pateicams par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabājiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazīnušies ar norādījumiem.

Tehniskie dati

Spriegums, jauda	Norādīts datu plāksnītē
Akumulators	Litija jonu, 420 mAh
Zilās gaismas viļņa garums	470 nm
Sarkanās gaismas viļņa garums	635 nm
Uzlāde	indukcijas lādētājs, USB vads
Ūdensizturība	IPX5
Uzlādes laiks	<4 h
Taimeris	5 min.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Nelietojiet ierīci, ja Jums ir ādas pietūkums, rētas, apdegumi vai citi bojājumi, kā arī pēc operācijas.
- Neizmantojiet ierīci, ja Jums ir aktīvs implants.
- Izvairieties no saskares ar acīm un nelietojiet ierīci vienā vietā pārāk ilgi.
- Pirms ierīces lietošanas noņemiet brilles, pulksteņus, rokassprādzes un

citus metāla priekšmetus.

- Pirms ierīces pirmās izmantošanas nonemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz ierīces tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Lietošanas laikā novietojot ierīci uz virsmas, vienmēr to izslēdziet.
- Pirms ierīces pievienošanas vai atslēgšanas no elektrotīkla kontaktligzdas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet strāvas vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, iepietiekamām gara spējām vai

cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.

- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- **Pirms tīrīšanas un pēcizmantošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla.**
- Nodrošiniet, lai strāvas vads nepieskartos karstām virsmām.
- Neatstājiet ierīci karājamies pie strāvas vada.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdinātāji, tvaiki, līmes utt.).
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķīdrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu,

nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

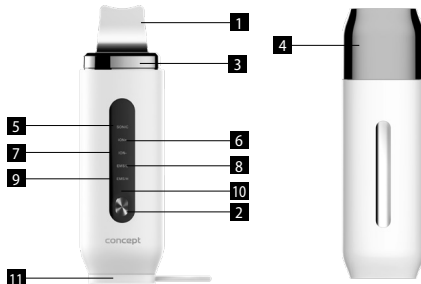
- Neapīniet strāvas vadu ap ierīces korpusu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- **Nepielaujiet strāvas vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķīdumā.**
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Neremontējiet ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par

8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Bērniem nav atļauts rotaļāties ar ierīci.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

IERĪCES APRAKSTS

- 1 Uzklāšanas uzgalis
- 2 Režīma ieslēgšanas/izslēgšanas/pārslēgšanas taustiņš
- 3 Fotonu gaismas (zila/sarkana)
- 4 Pārsegs
- 5 Režīms – ultraskaņa
- 6 Režīms – pozitīvo jonu eksports
- 7 Režīms – anjonu imports
- 8 Režīms – elektrostimulācija (zema)
- 9 Režīms – elektrostimulācija (augsta)
- 10 Akumulatora uzlādes indikators
- 11 Indukcijas lādētājs



Piezīme: Šai ierīcei ir iebūvēts litija akumulators, un to var uzlādēt, tikai izmantojot komplektācijā iekļauto indukcijas lādētāju.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Režimi:

SONIC, ION+ un zilā gaisma (tīrīšana)

Ādas attīrīšana ar augstfrekvences ultraskaņas vibrācijām, pozitīvie joni rūpīgi attīra poras, zilā gaisma novērš baktēriju vairošanos.

SONIC, ION- un sarkanā gaisma (kosmētikas līdzekļu iestrādāšana)

Veicina uzturvielu uzsūkšanos no kosmētikas līdzekļiem. Tas palīdz pabarot ādu un padarīt to gaišāku.

SONIC un EMS (atjaunošana)

Elektrostimulācija atjauno ādas elastību, stiprina un izlīdzina ādu.

Uzlāde:

Gandrīz izlādēts akumulators – trīs priekšstieni, indikators mirgo sarkanā krāsā

Uzlāde - indikators mirgo sarkanā krāsā

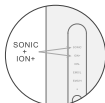
Pilnībā uzlādēts – indikators deg zaļā krāsā

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Ādas tīrīšana



Noņemiet kosmētiku un samitriniet ādu ar ūdeni.



Ieslēdziet ierīci un izvēlieties SONIC + ION+ režīmu.



Pielieciet uzklāšanas uzgali ādai, ierīces aizmugure vērsta augšup. Viegli piespiediet un virziet uzgali pa seju. Visu laiku mitriniet ādu.



Pēc piecām minūtēm ierīce automātiski izslēgsies. Notīriet uzgali.

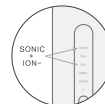


Noskalojiet seju ar ūdeni.

Kosmētikas līdzekļu iestrādāšana



Pēc ādas attīrīšanas uzklājiet kosmētikas līdzekli.



Ieslēdziet ierīci un izvēlieties SONIC + ION- režīmu.

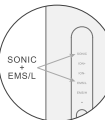


Pielieciet uzklāšanas uzgali ādai, ierīces aizmugure vērsta augšup. Uzmanīgi velciet ierīci augšup pa seju.



Pēc piecām minūtēm ierīce automātiski izslēgsies. Notīriet uzgali.

Atjaunošana



Ieslēdziet ierīci un izvēlieties SONIC + EMS režīmu (izvēlieties zemu (EMS/L) vai augstas intensitātes (EMS/H)).



Pielieciet uzklāšanas uzgali ādai, ierīces priekšpuse vērsta augšup. Uzmanīgi velciet uzgali pa seju no apakšas uz augšu.



Pēc piecām minūtēm ierīce automātiski izslēgsies. Notīriet uzgali.

Bridinājums

Katrs režims automātiski izslēdzas pēc piecām minūtēm (ja vien to nepārslēdzat). Ja lietošanas laikā pārslēdzat režīmu, tas darbosies piecas minūtes.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc katras lietošanas izskalojiet uzklāšanas uzgali ar ūdeni un noslaukiet to. Neskalojiet un nemērciet visu ierīci ūdenī!

Uzglabājiet ierīci sausā un no putekļiem brīvā vietā.

Nepakļaujiet to augstas temperatūras iedarbībai.

Uzglabājiet bērniem nepieejama vietā.

TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastes var nodot atkritumu šķirošanas punktos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EElA). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikal, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo ES direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

ACKNOWLEDGEMENTS

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use and keep it for future reference. Please ensure that other persons who will use this product are familiar with these instructions.

Technical specifications	
Voltage, input	Indicated on the rating plate
Battery	Li-ion, 420 mAh
Wavelength of blue light	470 nm
Wavelength of red light	635 nm
Charging	Induction charger, USB cable
Water resistance	IPX5
Charging time	< 4 hours
Timer	5 min

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the device in any other way than as described in this manual.
- Do not use the device if your skin is swollen, burnt or otherwise damaged or if it is after surgery.
- Do not use the device if you have an active implant.
- Avoid the eyes and do not use the device on one area for too long.
- Remove your glasses, watches, bracelets and other metal objects

before using the device.

- Remove all the covering and marketing materials from the device before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the device.
- Do not leave the device unattended when it is switched on or connected to the mains.
- If you put the device down during use, always switch it off.
- Before connecting or disconnecting the device from the mains socket, make sure that the device is switched off.
- When disconnecting the device from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the device, use it out of their reach.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the

device only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions.

- Pay extra attention if the device is used near children.
- Do not use the device as a toy.
- **Before cleaning and after use of the device, switch the device off and disconnect it from the mains.**
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Do not allow the device to hang on the power cord.
- Do not use the device in an environment where there are explosive gases and flammable substances (solvents, varnishes, adhesives etc.).
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the device.
- Do not use the device if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.
- Do not use the device with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service

centre.

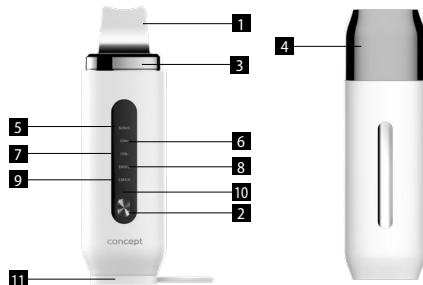
- Do not wrap the power cord around the device body.
- Do not use the device outdoors.
- The device is suitable only for household use, it is not intended for commercial use.
- **Do not immerse the power cord, plug or device in water or any other liquid.**
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Do not repair the device yourself. Contact an authorized service centre.
- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children under the age

of 8 must be kept away from the device and its power supply. Do not let children play with the device.

Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty.

PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Application head
- 2 On/Off/Mode switching button
- 3 Photon light (blue/red)
- 4 Cap
- 5 Mode - ultrasound
- 6 Mode - positive ion export
- 7 Mode - negative ion import
- 8 Mode - electro-stimulation (low)
- 9 Mode - electro-stimulation (high)
- 10 Battery charge indicator
- 11 Induction charger



Note: This device contains a built-in lithium battery and can only be charged using the induction charger included in the package.

OPERATING INSTRUCTIONS

Modes:

SONIC, ION+ and blue light (cleansing)

Cleansing the skin using high-frequency ultrasonic vibrations, positive ions thoroughly clean the pores, blue light prevents the growth of bacteria.

SONIC, ION- and red light (skin care products absorption)

Increases the absorption of nutrients in your skin care products. Helps nourish and brighten the skin.

SONIC and EMS (rejuvenation)

The electro-stimulation restores the skin elasticity to make your skin firm and smooth.

Charging:

Low battery - the appliance beeps three times, the indicator flashes red

Charging - the indicator is flashing red

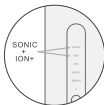
Fully charged - the indicator light is green

INSTRUCTIONS FOR USE

Skin cleansing



Remove makeup from your skin and wet it with water.



Switch on the appliance and select the SONIC + ION+ mode.



Place the application head on your skin with the back of the device facing up. Press gently and move the head over your face. Continuously wet the skin.



The appliance switches off automatically after five minutes. Clean the head.

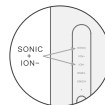


Wash your face with water.

Skin care products incorporation



After cleansing, apply your skin care product.



Switch on the appliance and select the SONIC + ION- mode.

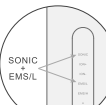


Place the application head on your skin with the back of the device facing up. Gently glide the appliance along the skin in an upward direction.



The appliance switches off automatically after five minutes. Clean the head.

Rejuvenation



Switch on the appliance and select the SONIC + EMS mode (select either low (EMS/L) or high (EMS/H) intensity).



Place the application head on your skin with the front of the device facing up. Gently move the head over your skin in an upward direction.



The appliance switches off automatically after five minutes. Clean the head.

Warning

Each mode automatically switches off after five minutes (if you do not switch the mode). If you switch the mode during use, it will stay on for five minutes again.

CLEANING AND MAINTENANCE

Rinse the head of the device with water and wipe it dry after each use. Do not rinse or immerse the entire device in water!
Store the device in a dry and dust-free place.
Do not expose to high temperatures.
Keep out of reach of children.

SERVICE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified service centre.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

Recycling of the appliance at the end of its lifespan:

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice and we reserve the right to change them.

DANKSAGUNG

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept eingekauft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandeln werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung, Leistungsaufnahme	ist dem Typenschild zu entnehmen
Akku	Li-Ion, 420 mAh
Wellenlänge blaues Licht	470 nm
Wellenlänge rotes Licht	635 nm
Aufladen	Induktionsladegerät, USB-Kabel
Wasserdichtheit	IPX5
Ladezeit	<4 Stunden
Zeitregler	5 Min.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Schwellungen der Haut, Narben, verbrannte oder sonst beschädigte Haut haben oder wenn Sie nach einer Operation sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein aktives Implantat haben.

- Weichen Sie die Augen aus und benutzen Sie das Gerät nicht zu lange an einer Stelle.
- Vor dem Gebrauch des Geräts legen Sie die Brille, die Uhr, die Armbänder und andere Metallgegenstände ab.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie alle Verpackungen und Marketingunterlagen vom Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Wenn Sie das Gerät bei der Nutzung ablegen, schalten Sie es jeweils aus.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschluss oder Trennen des Geräts von der Netzsteckdose, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose ziehen Sie nie am Zuleitungskabel, sondern greifen Sie den Stecker und trennen Sie diesen von der Steckdose durch das Ziehen.
- Gestatten Sie den Kindern und

- Unmündigen nicht, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Personen mit der erniedrigten Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigten Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen und mit der Bedienung anvertrauten Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.
- Erlauben Sie nicht, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
- **Vor der Reinigung und nach dem Gebrauch ist das Gerät auszuschalten und von der Steckdose zu trennen.**
- Lassen Sie das Netzkabel nicht heiße Oberflächen berühren.
- Lassen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel hängen.
- Benutzen Sie das Gerät in dem Umfeld mit dem Vorkommen der explosiven

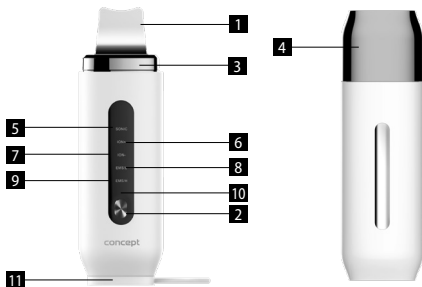
- Gase und entzündbarer Stoffe (Lösemittel, Lacke, Klebstoffe usw.) nicht.
- Benutzen Sie keine groben und chemisch aggressiven Stoffe zur Reinigung des Geräts.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es gefallen ist oder wenn es in eine Flüssigkeit eingetaucht wurde. Lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt überprüfen und reparieren.
 - Benutzen Sie das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht. Lassen Sie den Mangel von einer autorisierten Werkstatt unverzüglich beheben.
 - Wickeln Sie den Körper des Geräts nicht mit dem Netzkabel um.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.
 - Das Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
 - **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit.**
 - Nutzen Sie kein anderes Zubehör, als es vom Hersteller empfohlen wird.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Garantiereparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 Applikationskopf
- 2 Taste für Einschalten/Ausschalten/Umschalten des Modus
- 3 Photonenlicht (blau/rot)
- 4 Schutzkappe
- 5 Modus - Ultraschall
- 6 Modus - Export positiver Ionen
- 7 Modus - Import Anionen
- 8 Modus - elektrische Stimulation (niedrig)
- 9 Modus - elektrische Stimulation (hoch)
- 10 Anzeige des Ladezustands des Akkus
- 11 Induktionsladegerät



Anmerkung: Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten Lithium-Akku, und es kann nur mittels des mitgelieferten Induktionsladegeräts geladen werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Modi:

SONIC ION+ + blaues Licht (Reinigung)

Hautreinigung durch Hochfrequenz-Ultraschallvibrationen, positive Ionen reinigen gründlich die Poren, blaues Licht verhindert Vermehrung von Bakterien.

SONIC, ION- und rotes Licht (Einarbeitung der Hautpflegemittel)
Unterstützung des Einziehens von Nährstoffen aus Hautpflegemitteln.
Unterstützung der Ernährung und der Aufheiterung der Haut.

SONIC und EMS (Verjüngung)

Elektrostimulation erneuert die Hautelastizität, die Haut wird verfestigt und geglättet.

Aufladen:

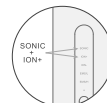
Der Akku ist fast leer – das Gerät piepset dreimal, die Anzeige blinkt rot
Ladevorgang – die Anzeige blinkt rot
Vollgeladen – die Anzeige leuchtet grün

BEDIENUNGSANLEITUNG

Hautreinigung



Schminken Sie die Haut ab und feuchten Sie diese mit Wasser an.



Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den Modus SONIC + ION+.



Legen Sie den Applikationskopf an die Haut an, die Rückseite des Geräts ist nach oben gerichtet. Drücken Sie leicht an und bewegen Sie mit dem Kopf über das Gesicht. Die Haut muss immer angefeuchtet sein.



Nach fünf Minuten schaltet das Gerät automatisch aus. Reinigen Sie den Kopf.

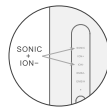


Spülen Sie das Gesicht mit Wasser ab.

Einarbeitung der Hautpflegemittel



Nach der Hautreinigung ist ein Hautpflegemittel aufzutragen.



Schalten Sie das Gerät ein und wählen sie den Modus SONIC + ION.

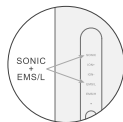


Legen Sie den Applikationskopf an die Haut an, die Rückseite des Geräts ist nach oben gerichtet. Ziehen Sie das Gerät leicht über das Gesicht, in der Richtung vom unten nach oben.



Nach fünf Minuten schaltet das Gerät automatisch aus. Reinigen Sie den Kopf.

Verjüngerung



Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den Modus SONIC + EMS (wählen Sie die niedrige (EMS/L) oder die hohe Intensität (EMS/H) aus.



Legen Sie den Applikationskopf an die Haut an, die vordere Seite des Geräts ist nach oben gerichtet. Bewegen Sie leicht mit dem Kopf über das Gesicht in der Richtung von unten nach oben.



Nach fünf Minuten schaltet das Gerät automatisch aus. Reinigen Sie den Kopf.

Hinweis

Jeder Modus schaltet nach fünf Minuten automatisch aus (wenn Sie ihn nicht umschalten). Wenn Sie den Modus während des Gebrauchs umschalten, läuft er weitere fünf Minuten.

REINIGUNG UND WARTUNG

Spülen Sie den Gerätkopf nach jedem Gebrauch mit Wasser ab und wischen Sie ihn trocken ab. Spülen Sie und tauchen Sie das ganze Gerät nicht ins Wasser ein!
Das Gerät ist an einer trockenen und staubfreien Stelle aufzubewahren. Setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

INSTANDHALTUNG

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine spezialisierte Reparaturwerkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylen-Beutel (PE) geben Sie zum Recyceln des Sammelmaterials ab.

Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:



Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Lebensmittel sind Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques

Tension, puissance	Indiquée sur la plaque signalétique
Batterie	Li-ion, 420 mAh
Longueur d'onde de la lumière bleue	470 nm
Longueur d'onde de la lumière rouge	635 nm
Pour charger	chargeur à induction, câble USB
Étanchéité	IPX5
Durée de chargement	<4 h
Minuterie	5 min

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil si votre peau est enflée, cicatrisée, brûlée ou autrement endommagée, ou si c'est après une intervention chirurgicale.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez un implant actif.
- Évitez la zone des yeux et n'utilisez

pas l'appareil au même endroit trop longtemps.

- Retirez les lunettes, montres, bracelets et autres objets métalliques avant d'utiliser l'appareil.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Avant de poser l'appareil pendant l'utilisation il faut l'arrêter.
- Avant de brancher ou débrancher l'appareil de la prise de secteur, vérifier que l'interrupteur est en position Arrêt.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités

physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.

- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur appareil débranché et refroidi.**
- Éviter que le câble d'alimentation entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne pas suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux contenant les gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles, etc.).
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.

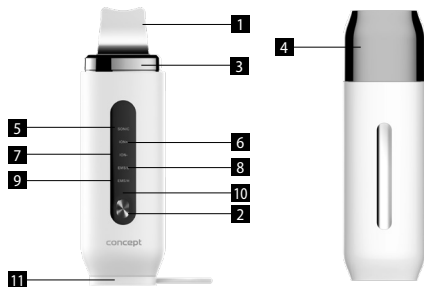
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas entourer le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.**
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par le fabricant.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités

physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Tête d'application
- 2 Bouton marche / arrêt / changement de mode
- 3 Photon lumière (bleu / rouge)
- 4 Couverture
- 5 Mode - échographie
- 6 Mode - exportation d'ions positifs
- 7 Mode - importation d'anions
- 8 Mode - stimulation électrique (faible)
- 9 Mode - stimulation électrique (importante)
- 10 Indicateur de charge de la batterie
- 11 Chargeur à induction



Note : Cet appareil dispose d'une batterie au lithium intégrée et ne peut être chargé qu'à l'aide du chargeur à induction fourni.

MODE D'EMPLOI

Modes :

SONIC, ION + et lumière bleue (nettoyage)
Nettoyer la peau à l'aide de vibrations ultrasoniques à haute fréquence, les ions positifs nettoient en profondeur les pores, la lumière bleue empêche la croissance des bactéries.

SONIC, ION- et lumière rouge (incorporation de cosmétiques)
Aide à l'absorption des nutriments des cosmétiques. Aide à nourrir et éclaircir la peau.

SONIC et EMS (rajeunissement)
L'électrostimulation rétablit l'élasticité de la peau, renforce et lisse la peau

Chargement :

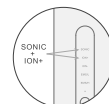
Batterie faible - émet trois bips, l'indicateur clignote en rouge
Charge - l'indicateur clignote en rouge
Complètement chargé - l'indicateur est vert

MODE D'EMPLOI

Nettoyage de la peau



Démaquillez la peau et hydratez avec de l'eau.



Mettre en marche l'appareil et sélectionner le mode SONIC + ION +.



Placer la tête d'application sur la peau, l'arrière de l'appareil vers le haut. Pousser légèrement et passer la tête sur votre visage. Garder la peau hydratée.



Au bout de cinq minutes, l'appareil s'arrête automatiquement. Nettoyer la tête.

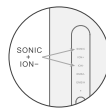


Rincer le visage à l'eau.

Incorporation cutanée des produits cosmétiques



Après avoir nettoyé la peau, appliquer le produit cosmétique.



Mettre en marche l'appareil et sélectionner le mode SONIC + ION.

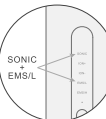


Placer la tête d'application sur la peau, l'arrière de l'appareil vers le haut. Déplacer légèrement l'appareil sur votre visage de bas en haut.



Au bout de cinq minutes, l'appareil s'arrête automatiquement. Nettoyer la tête.

Rajeunissement



Mettre en marche l'appareil et sélectionner le mode SONIC + EMS (sélectionner faible (EMS / L) ou haute intensité (EMS / H).



Placer la tête d'application sur la peau, l'avant de l'appareil vers le haut. Faire légèrement glisser la tête sur votre visage de bas en haut.



Au bout de cinq minutes, l'appareil s'arrête automatiquement. Nettoyer la tête.

Attention

Chaque mode s'éteint automatiquement après cinq minutes (sauf si vous le désactivez). Si vous changez de mode pendant l'utilisation, l'appareil active e nouveau la durée de cinq minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, rincez la tête de l'appareil avec de l'eau et sécher. Ne rincez pas et ne plongez pas l'appareil dans l'eau ! Conserver l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. Ne pas exposer à de hautes températures. Tenir hors de portée des enfants.

ENTRETIEN

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composantes internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :



La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile. Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Potenza, potenza assorbita	Riportato sull'etichetta
Batteria	Li-ion, 420 mAh
Lunghezza d'onda della luce blu	470 nm
Lunghezza d'onda della luce rossa	635 nm
Ricarica	caricabatterie a induzione, cavo USB
Impermeabilità	IPX5
Durata di ricarica	<4 ore
Timer	5 min

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se il viso è gonfio, riporta le cicatrici, le ustioni o altre ferite o è stato recentemente operato.
- Non utilizzare l'apparecchio se si ha impianto attivo.

- Evitare gli occhi e non sostare con l'apparecchio in uso sullo stesso punto troppo a lungo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, togliere gli occhiali, l'orologio, i braccialetti e/o altri oggetti metallici.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Spegnerne sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo durante l'uso.
- Prima di attaccare o staccare l'apparecchio dalla presa di corrente assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di vedere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo sempre fuori

- dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccare il cavo di alimentazione dalla rete.**
- Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Non far appendere l'apparecchio sul cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se caduto per

terra, danneggiato o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.

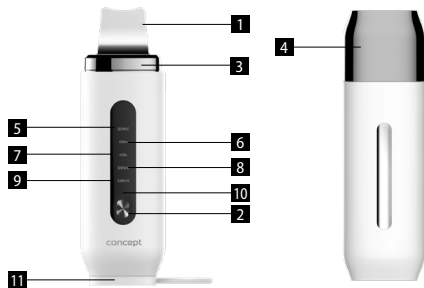
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al corpo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- L'apparecchio è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.**
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in

presenza delle persone istruite e al corrente degli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontani dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo per bambini.

Un eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Testina
- 2 Pulsante accensione/spengimento/commutazione del regime di funzionamento
- 3 Luce fotonica (blu/rossa)
- 4 Calotta
- 5 Regime - ultrasuono
- 6 Regime - esportazione degli ioni positivi
- 7 Regime - importazione degli anioni
- 8 Regime - elettrostimolazione (bassa)
- 9 Regime - elettrostimolazione (alta)
- 10 Indicatore dello stato di ricarica della batteria
- 11 Caricabatterie induttivo



Nota: L'apparecchio ha la batteria agli ioni di litio integrata che può essere ricaricata solo tramite il caricabatterie induttivo in dotazione.

MANUALE D'USO

Regimi:

SONIC, ION+ e luce blu (pulizia)

Pulizia del viso con aiuto delle vibrazioni ad ultrasuoni, ad altra frequenza, ioni positivi puliscono a fondo i pori, la luce blu previene la proliferazione delle batterie.

SONIC, ION- e luce rossa (lavorazione dei prodotti cosmetici)

Supporto all'assorbimento delle sostanze nutritive contenute nei prodotti cosmetici. Aiuta a nutrire e a rendere raggiante la pelle.

SONIC e EMS (ringiovanimento)

L'elettrostimolazione rinnova l'elasticità della pelle, la rassoda e la stende.

Ricarica:

Batteria quasi completamente scarica - si sentono tre bip, l'indicatore si

accende e spegne alcune volte di colore rosso

Ricarica - l'indicatore lampeggia di colore rosso

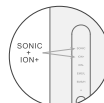
Ricarica completata - l'indicatore rimane acceso di colore verde

MANUALE D'USO

Pulizia del viso



Struccare la pelle del viso e bagnarla con l'acqua.



Accendere l'apparecchio e scegliere il regime SONIC + ION+.



Appoggiare la testina dell'apparecchio sulla pelle, la parte posteriore dell'apparecchio è orientata verso alto. Passando con la testina sul viso spingere lievemente. Mantenere la pelle sempre umida.



Dopo cinque minuti l'apparecchio si spegne da solo. Pulire la testina.

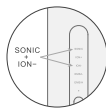


Sciquare il viso con l'acqua.

Lavorazione dei preparati applicati sulla pelle



Una volta terminata la pulizia della pelle applicare il prodotto cosmetico.



Accendere l'apparecchio e scegliere il regime SONIC + ION-.

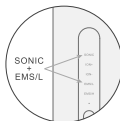


Appoggiare la testina dell'apparecchio sulla pelle, la parte posteriore dell'apparecchio è orientata verso alto. Trascinare senza troppa pressione l'apparecchio sul viso andando da basso verso alto.



Dopo cinque minuti l'apparecchio si spegne da solo. Pulire la testina.

Ringiovanimento



Accendere l'apparecchio e scegliere il regime SONIC + EMS (scegliere l'intensità bassa (EMS/L) o alta (EMS/H)).



Appoggiare la testina dell'apparecchio sulla pelle, la parte anteriore dell'apparecchio è orientata verso alto. Passare senza troppa pressione con la testina sul viso andando da basso verso alto.



Dopo cinque minuti l'apparecchio si spegne da solo. Pulire la testina.

Avvertimento

Ogni regime si spegne automaticamente decorsi cinque minuti (a meno che non venga cambiato prima). Se duramente il funzionamento avviene il cambio regime, cominciano di nuovo a decorrere altri cinque minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo ogni uso sciacquare la testina dell'apparecchio con l'acqua ed asciugarla bene con un panno morbido. Non sciacquare né immergere l'apparecchio nell'acqua!

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo della polvere. Non esporre l'apparecchio alle temperature alte. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile



L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative UE inerenti.

Il produttore si riserva di apportare le modifiche ai testi relativi al prodotto, al suo disegno e alle relative specifiche tecniche senza preavviso.

AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos	
Tensión, potencia de entrada	Indicado en la placa de características
Batería	Li-ion, 420 mAh
Longitud de onda de la luz azul	470 nm
Longitud de onda de la luz roja	635 nm
Carga	Cargador inductivo, cable USB
Resistencia al agua	IPX5
Tiempo de carga	<4 h
Temporizador	5 min

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Evite usar el artefacto con la piel hinchada, quemada o de otro modo dañada, o después de una cirugía.
- No use el artefacto si tiene un implante activo.
- Evite los ojos y no use el artefacto en un mismo lugar durante demasiado

tiempo.

- Antes de usar el artefacto, quítese gafas, relojes, brazaletes y otros objetos metálicos.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o conectado a un tomacorriente.
- Apague el artefacto si lo apoya mientras lo usa.
- Antes de enchufar o desenchufar el artefacto, asegúrese de que el interruptor esté en posición apagado.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no

familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.

- Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el limpiador sea usado como juguete.
- **Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desenchúfelo.**
- Evite que el cable entre en contacto con superficies calientes.
- Evite que el artefacto cuelgue del cable.
- No utilice el artefacto en entornos con gases explosivos o sustancias inflamables (disolventes, pinturas, pegamentos, etc.).
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sumergido en un líquido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga

reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.

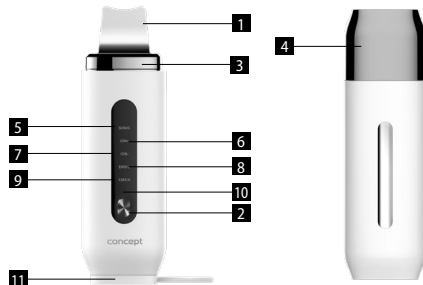
- No enrolle el cable alrededor del artefacto.
- No utilice el artefacto al aire libre.
- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido.**
- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- No repare el artefacto por sí mismo. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del

alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.

En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Cabezal aplicador
- 2 Botón encender/apagar/seleccionar modo
- 3 Luz de fotones (azul/rojo)
- 4 Cubierta
- 5 Modo: ultrasonido
- 6 Modo: exportar iones positivos
- 7 Modo: importar aniones
- 8 Modo: estimulación eléctrica (baja)
- 9 Modo: estimulación eléctrica (alta)
- 10 Indicador de carga de la batería
- 11 Cargador de inducción



Nota: El artefacto tiene una batería de litio integrada y solo puede cargarse con el cargador de inducción incluido.

MANUAL DE USO

Modos:

SONIC, ION+ y luz azul (limpieza)

Limpia la piel con vibraciones ultrasónicas de alta frecuencia, los iones positivos limpian a fondo los poros, la luz azul impide la multiplicación de las bacterias.

SONIC, ION- y luz roja (incorporación de productos cosméticos)

Promueve la absorción de nutrientes de productos cosméticos. Ayuda a nutrir y abrigar la piel.

SONIC y EMS (rejuvenecimiento)

La electroestimulación restablece la elasticidad de la piel, la reafirma y la alisa.

Carga:

Batería casi agotada: emite tres pitidos y el indicador parpadea en rojo

Carga: el indicador parpadea en rojo

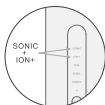
Carga completa: el indicador se enciende en verde

INSTRUCCIONES DE USO

Limpieza de cutis



Desmaquille y moje la piel con agua.



Encienda el artefacto y seleccione el modo SONIC + ION+.



Coloque el cabezal de aplicación contra la piel, con la parte posterior del artefacto hacia arriba. Presione ligeramente y pase el cabezal por la cara. Mantenga la piel hidratada en todo momento.



El artefacto se apaga automáticamente luego de cinco minutos. Limpie el cabezal.

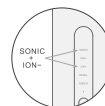


Enjuague el rostro.

Absorción de productos cosméticos



Después de limpiar el cutis, aplique el producto cosmético.



Encienda el artefacto y seleccione el modo SONIC + ION-.

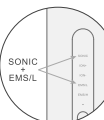


Coloque el cabezal de aplicación contra la piel, con la parte posterior del artefacto hacia arriba. Arrastre suavemente del artefacto por la cara de abajo a arriba.



El artefacto se apaga automáticamente luego de cinco minutos. Limpie el cabezal.

Rejuvenecimiento



Encienda el artefacto y seleccione el modo SONIC + EMS (intensidad baja (EMS/L) o alta (EMS/H)).



Coloque el cabezal de aplicación contra la piel, con la parte delantera del artefacto hacia arriba. Pase ligeramente el cabezal por la cara desde abajo hacia arriba.



El artefacto se apaga automáticamente luego de cinco minutos. Limpie el cabezal.

Advertencia

Los modos se apagan automáticamente después de 5 minutos (si no los cambia). Al pasar a otro modo, los 5 minutos vuelven a empezar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después de cada uso, limpie los cabezales con agua y séquelos. ¡No enjuague ni sumerja el artefacto!

Guarde el artefacto en un lugar seco a resguardo del polvo.

No lo exponga a temperaturas elevadas.

Mantenga el artefacto fuera del alcance de los niños.

SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

Reciclaje del artefacto al final de su vida útil:

El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de artefactos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

MULȚUMIRE

Vă mulțumim pentru cumpărarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

Parametri tehnici	
Tensiune, consum de putere	Indicat pe plăcuța de identificare
Baterie	Li-ion, 420 mAh
Lungimea de undă a luminii albastre	470 nm
Lungimea de undă a luminii roșii	635 nm
Încărcare	încărcător cu inducție, cablu USB
Rezistență la apă	IPX5
Timpul de încărcare	<4 ore
Temporizator	5 min

INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în prezentul manual.
- Nu folosiți aparatul dacă aveți pe piele umflături, cicatrici, este arșă sau deteriorată în alt fel sau dacă este după operație.
- Nu folosiți aparatul în cazul în care aveți un implantat activ.
- Evitați ochii și nu folosiți aparatul prea

mult timp într-un loc.

- Înainte de utilizare a aparatului, dați-vă jos ochelarii, ceasul de mână, brățările și alte obiecte din metal.
- Înainte de prima utilizare îndepărtați de pe aparat întregul material de ambalare și materialele de marketing.
- Verificați dacă tensiunea rețelei de conectare corespunde cu valorile de pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timp ce este pornit, eventual racordat la priza de curent electric.
- Opriti aparatul întotdeauna când îl lăsați din mână în timpul folosirii.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l conecta sau deconecta de la priza de curent electric.
- La scoaterea aparatului din priză, nu trageți niciodată de cablu de alimentare ci prindeți de ștecăr și scoateți-l prin tragere.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neautorizate să manipuleze cu aparat, folosiți-l în afara accesului acestora.
- Persoanele cu capacitatea motrică redusă, cu percepția simțului redusă, cu capacitatea intelectuală insuficientă

sau persoanele nefamiliarizate cu deservire, trebuie să folosească aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile, familiarizate cu deservirea.

- Acordați atenție sporită la folosirea aparatului în apropierea copiilor.
- Nu permiteți ca aparatul să fie folosit drept jucărie.
- **Înainte de curățare și după utilizare opriți aparatul, deconectați-l de la priza de curent electric.**
- Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu suprafețele fierbinți.
- Nu lăsați aparatul să atârne de cablul de alimentare.
- Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explozive sau substanțe inflamabile (solvenți, vopsele, adezivi etc.).
- Nu folosiți substanțe dure sau chimic agresive pentru curățarea aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta nu funcționează corespunzător, dacă a căzut, dacă este deteriorat sau dacă a fost expus vreunui lichid. Apelați la un service autorizat pentru testare și reparare.

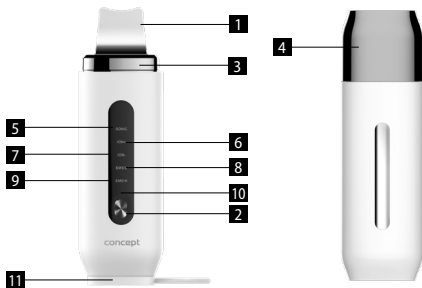
- Nu folosiți aparatul care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorate, asigurați ca defectul să fie eliminat neîntârziat de către un service autorizat.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat doar uzului casnic, nu este destinat uzului comercial.
- **Nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă și nici într-un alt lichid.**
- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de către producător.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat.
- Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau cu experiență și cunoștințe insuficiente pot utiliza acest aparat doar sub supraveghere sau dacă au fost familiarizate cu utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de eventualele pericole. Curățarea și întreținerea care se efectuează de

către utilizator nu poate fi făcută de către copii cu vârsta sub 8 ani și fără supraveghere. Copiii sub 8 ani trebuie să păstreze distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

La nerespectarea instrucțiunilor producătorului, eventuala reparație nu poate fi recunoscută drept reparație de garanție.

DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1 Cap de aplicare
- 2 Buton de pornire/oprire/comutare a modului
- 3 Lumină fotonică (albastră/roșie)
- 4 Capac
- 5 Mod - ultrasunet
- 6 Mod - export de ioni pozitivi
- 7 Mod - import de anioni
- 8 Mod - stimulare electrică (redușă)
- 9 Mod - stimulare electrică (înaltă)
- 10 Indicator de încărcare a bateriei
- 11 Încărcător cu inducție



Notă: Acest aparat are încorporată baterie cu litiu și se poate încărca doar cu ajutorul unui încărcător cu inducție care este inclus în livrare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Moduri:

SONIC, ION+ lumină albastră (curățare)

Curățarea pielii folosind vibrații ultrasonice de înaltă frecvență, ioni pozitivi curăță bine porii, lumina albastră previne dezvoltarea bacteriilor.

SONIC, ION- și lumina roșie (incorporarea produselor cosmetice)

Suținerea absorbției nutrienților din produsele cosmetice. Ajută la hrănirea și strălucirea pielii.

SONIC a EMS (întinerire)

Electrostimularea reînnoiește elasticitatea pielii, întărește și netezește pielea.

Încărcare:

Bateria aproape descărcată - este emis un bip de trei ori, indicatorul pâlpâie în roșu

Încărcare - indicatorul pâlpâie în roșu

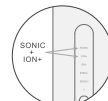
Încărcare completă - indicatorul luminează în verde

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Curățarea tenului



Demachiați-vă și aplicați puțină apă pe față.



Porniți aparatul și selectați modul SONIC + ION+.



Puneți capul de aplicare pe piele, spatele aparatului este orientat în sus. Apăsați ușor și treceți cu capul peste față. Păstrați pielea mereu umezită.



După cinci minute aparatul se oprește automat. Curățați capul.

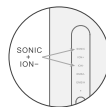


Clătiți-vă fața cu apă.

Incorporarea produselor cosmetice



După curățarea pielii, aplicați un produs cosmetic.



Porniți aparatul și selectați modul SONIC + ION-.

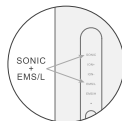


Puneți capul de aplicare pe piele, spatele aparatului este orientat în sus. Trageți aparatul ușor pe față de jos în sus.



După cinci minute aparatul se oprește automat. Curățați capul.

Întinerire



Porniți aparatul și selectați modul SONIC + EMS (alegeți (EMS/L) pentru intensitate redusă sau (EMS/H) pentru cea înaltă).



Puneți capul de aplicare pe piele, fața aparatului este orientată în sus. Treceți ușor cu capul pe față de jos în sus.



După cinci minute aparatul se oprește automat. Curățați capul.

Avertizare

Fiecare mod se oprește automat după cinci minute (dacă nu îl schimbați). Dacă schimbați modul în timpul utilizării, vor începe să decurgă alte cinci minute.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

După fiecare utilizare, clătiți capul aparatului cu apă și ștergeți până la uscare. Nu clătiți și nu cufundați aparatul în apă! Păstrați aparatul la loc uscat și fără praf. Nu expuneți temperaturilor înalte. Păstrați în afara accesului copiilor.

SERVICE

Întreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie făcute de un service de specialitate.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Opați pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Predați pungile din polietilenă (PE) la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață:

Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul unde a cumpărat produsul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale Directivei UE relevante.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi făcute fără o atenționare prealabilă. Ne rezervăm dreptul la efectuarea acestor modificări.

**Záruční podmínky****Záručné podmienky****Karta gwarancyjna****Garanciális feltételek****Garantijas talons****Warranty Certificate****Garantiebedingungen****Conditions de garantie****Condizioni di garanzia****Condiciones de garantía****Condiții de garanție**



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka

Výrobce (příp. dovozce) odpovídá za to, že výrobek vyhovuje požadavkům právních předpisů a vyhovuje příslušným stanoveným požadavkům technickými normami. Dále odpovídá za to, že výrobek má takové vlastnosti, které výrobce popsal v dokumentech vztahujících se ke zboží nebo které spotřebitel očekával s ohledem na povahu zboží a na základě reklamy výrobce prováděné, jakož i odpovídá za to, že se výrobek hodí k účelu, který pro jeho použití výrobce uvádí nebo ke kterému se věc tohoto druhu obvykle používá.

Záruční doba za jakost výrobku trvá 24 měsíců od data převzetí výrobku spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním. Právo z vadného plnění spotřebiteli nenáleží, pokud před převzetím výrobku věděl, že výrobek má vadu, anebo pokud vadu sám způsobil.

Záruka se nevztahuje na případy, kdy (zejména):

- nebyly dodrženy podmínky pro instalaci, provoz a obsluhu výrobku, které jsou uvedeny v návodu k obsluze výrobku,
- k závadě došlo s vílem mechanického, tepelného nebo chemického poškození, zkratem, přepětím v síti nebo nesprávnou instalací,
- k závadě došlo neoborným zásahem třetí osoby,
- k závadě došlo při živelné události,
- k závadě došlo nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou v rozporu s návodem k obsluze včetně závad způsobených vodními a jinými usazeninami,
- ke změně barvy topných ploch nebo poškrábání ploch došlo v souvislosti s jejich obvyklým používáním,
- se jedná o vzhledové a funkční změny způsobené slunečním zářením, teplem, vodními a jinými usazeninami,
- uplyne životnost některých

součástí výrobku, např. akumulátorů, zárovek atd.

Záruka se nevztahuje na plnění, která byla bezplatně poskytnuta spolu s výrobkem (dárky, propagační předměty, apod.).

Uplatnění reklamace

Reklamáci vady výrobku je třeba uplatnit bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však před uplynutím záruční doby.

Reklamáci výrobku uplatňuje spotřebitel u prodejce, u kterého výrobek zakoupil, případně u kteréhokoliv z autorizovaných servisních středisk, jejichž seznam je součástí balení výrobku, případně je uveden na internetu na adrese www.my-concept.com.

Při reklamaci výrobku je nutno výrobek řádně očistit a bezpečně zabalit tak, aby nedošlo k poškození při jeho případné přepravě do autorizovaného servisního střediska, není-li výrobek předáván osobně.

Spotřebitel je povinen prokázat uzavření kupní smlouvy předložením dokladu o koupi výrobku.

Zároveň s reklamací spotřebitel sdělí popis vytýkané vady a provede volbu reklamačního nároku.

Vyřízení reklamace

Jedná-li se o odstranitelnou vadu, má spotřebitel právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady.

Není-li to vzhledem k povaze vady neuměrné, může spotřebitel požadovat dodání nového výrobku bez vad (výměnu), nebo týká-li se vada jen součástí výrobku, výměnu takové součásti. Je-li však požadavek na výměnu výrobku nebo jeho součástí vzhledem k povaze vady neuměrné, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má spotřebitel právo na bezplatné odstranění vady.

Jedná-li se o neodstranitelnou vadu, případně vznikne-li spotřebiteli nárok na výměnu výrobku nebo jeho součástí,

avšak tato výměna není možná, např. z důvodu vyprodání daného výrobku, má spotřebitel právo výrobek vrátit (odstoupení od smlouvy).

Právo na dodání nového výrobku (výměnu), nebo výměnu součástí výrobku má spotřebitel i v případě odstranitelné vady, pokud hemůže být řádně užíván pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má spotřebitel i právo na vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy).

Nedojde-li k vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) nebo neuplatní-li spotřebitel právo na dodání nového výrobku bez vad (výměnu), na výměnu jeho součástí nebo na opravu výrobku, může požadovat přiměřenou slevu. Spotřebitel má právo na přiměřenou slevu i v případě, kdy mu nemůže být dodán nový výrobek bez vad, vyměněna součást výrobku nebo výrobek opraven, jakož i v případě, nedojde-li ke zjednáni nápravy v přiměřené době nebo při zjednáni nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.

Prodávající, autorizované servisní středisko či jimi pověřeny pracovníci, rozhodne o reklamaci ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená podle druhu výrobku potřebná

k odbornému posouzení vady. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající nebo autorizované servisní středisko vyzývající reklamaci se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtu. Při vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) je spotřebitel povinen provést vrácení rovněž příslušnosti výrobku a všech dokumentů dodaných s výrobkem.

Spotřebitel nemá nárok na vydání nových dílů a součástí výrobku, které byly vyměněny v rámci opravy výrobku.

Veškerá další práva spotřebitele, která se ke koupi výrobku vázou, nejsou tímto záručními podmínkami dotčena.

Pozn.: Reklamáce výrobku poskytnutého při přepravě se řídí reklamačním řádem přepravce.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
ICO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420
465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
[www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Podrobnosti o produktu

Model:	
Výrobní číslo:	
Datum prodeje:	Razítko a podpis prodejce:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka

Výrobca (prip. dovozca) zodpovedá za to, že výrobok vyhovuje požiadavkám právnych predpisov vyžadujúcim vyhovujúcim ustanoveniam príslušnými technickými normami. Ďalej zodpovedá za to, že výrobok má také vlastnosti, ktoré výrobca popísal v dokumentoch vzťahujúcich sa k tovaru alebo ktoré spotrebiteľ očakával s ohľadom na povahu tovaru a na základe reklamy výrobcom prevádzanej, ako odpovedá i za to, že sa výrobok hodí k účelu, ktorý pre jeho použitie výrobca uvádza alebo ku ktorému sa vec tohto druhu obvykle používa.

Záručná doba za akost výrobku trvá 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. Právo z vadného plnenia spotrebiteľovi nenáleží, pokiaľ pred prevzatím výrobku vedel, že výrobok má vadu, alebo pokiaľ vadu sám spôsobil.

Záruka sa nevzťahuje na prípady, kedy (najmä):

- neboli dodržané podmienky pre inštaláciu, prevádzku a obsluhu výrobku, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu výrobku
- k vade došlo vplyvom mechanického, tepelného alebo chemického poškodenia, skratom, prepätím, sieťi alebo nesprávnej inštalácii
- k vade došlo neodborným zásahom tretej osoby,
- k vade došlo pri živeľnej udalosti,
- k vade došlo nedostatčnou alebo nevhodnou údržbou v rozpore s návodom k obsluhu vrátane zavádz spôsobených vodnými a inými usadeninami,
- k zmene farby vyhrvnených plôch alebo poškriabaniu ploch došlo v súvislosti s ich obvyklým používaním,
- sa jedná o vzhľadové a funkčné zmeny spôsobené slnečným žiarením, tepleným žiarením alebo vodnými a inými

- usadeninami, uplynutím životnosti niektorých súčastí výrobku, napr. akumulátorov, žiaroviek atď.

Záruka sa nevzťahuje na plnenia, ktoré boli bezplatne poskytnuté spolu s výrobkom (darčeky, propagačné predmety, apod.).

Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu vady výrobku je potrebné uplatniť bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však pred uplynutím záručnej doby.

Reklamáciu výrobku uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, u ktorého výrobok zakúpil prípadne v seriových kolektív z autorizovaných kerstných stredísk, ktorých zoznam je súčasťou balenia výrobku. Prípade je uvedený na internete na adrese www.my-concept.com.

Pri reklamácií výrobku je nutné výrobok poriadne očistiť a bezpečne zabaliť tak, aby nedošlo k poškodeniu pri jeho prípadnej preprave do autorizovaného servisného strediska, ak nie je výrobok predávaný osobne.

Spotrebiteľ je povinný preukázať umlvy predložením dokladu o kúpe výrobku.

Zároveň s reklamáciou spotrebiteľ uvedie popis vytýkajúcej vady a previede popis reklamačného nároku.

Vybavenie reklamácie

Ak sa jedná o odstrániteľnú vadu, má spotrebiteľ právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady.

Ak to nie je vzhľadom k povahe vady neúmerne, môže spotrebiteľ požadovať dodanie nového výrobku bez vady (vymenu), alebo ak sa týka vada len súčasti výrobku, vymenu takej súčasti. Ak je však požiadavka na vymenu výrobku alebo jeho súčasti vzhľadom k povahe vady neúmerne, najmä ak je možné vadu odstrániť bez zbytočného odkladu, má spotrebiteľ právo na bezplatné odstránenie vady.

Ak sa jedná o neodstrániteľnú vadu, pripadne ak vznikne spotrebiteľovi nárok na vymenu výrobku alebo jeho súčasti, avšak táto vymena nie je možná, napr. z dôvodu vyčerpania daného výrobku, má spotrebiteľ právo výrobok vrátiť (odstúpenie od zmluvy).

Právo na dodanie nového výrobku (vymenu), alebo výmenu súčasti výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, ak nemože več poriadne používať pre opakovaný výskyt vady po opravě alebo pre však predtým. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátenie výrobku (odstúpenie od zmluvy).

Ak nedôjde k vráteniu výrobku (odstúpeniu od zmluvy) alebo ak neplatní spotrebiteľ právo na dodanie nového výrobku bez vady (vymenu), na výmenu jeho súčasti alebo na opravu výrobku, môže požadovať primeranú záväz. Spotrebiteľ má právo na primeranú záväz i v prípade, keď mu nemože byť dodaný nový výrobok bez vady, vymenená súčasť výrobku alebo výrobok opravený, ako i v prípade, že nedôjde k zjednaniu opravy v primeranej dobe alebo by zjednanie opravy spotrebiteľovi spôsobilo značné problémy.

Predávajúci, autorizované servisné stredisko, či nimi poverení pracovníci, rozhodne o reklamácií ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku potrebná k odbornému posúdeniu vady. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo

dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci alebo autorizované servisné stredisko vybarujúce reklamáciu so spotrebiteľom nezhoduje na dlhšej lehote. Pri vrátení výrobku (odstúpení od zmluvy) je spotrebiteľ povinný vrátiť peniaze a tiež príslušenstvo výrobku a všetkých dokumentov dodaných s výrobkom.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie vadných dielov a súčasti výrobku, ktoré boli vymenené v rámci opravy výrobku.

Všetky ďalšie práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe výrobku viažu, nie sú týmto záručnými podmienkami dotknuté.

Pozn.: Reklamácia výrobku poškodeného pri preprave sa riadi reklamačným poriadkom prepravcu.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomytská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
ICO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www.my-concept.com

Distribútor:

ELKO Valenta – Slovakia s. r. o.
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Slovenská republika
tel.: +421 326 583 465, fax: +421 326 583 465
email: info@my-concept.sk
www.my-concept.sk

Podrobnosti o produkte

Model:		
Výrobné číslo:		
Dátum predeja:		Pečiatka a podpis predeja:

GWARANCJA

Gwarancja

Producent (lub importer) zapewnia, że produkt jest zgodny z wymogami prawnymi i spełnia odpowiednie normy techniczne. Produkt posiada właściwości, zawarte w dokumentacji produktowej, oczekiwane ze względu na charakter towaru oraz wskazane w re-kłampie prowadzonej przez producenta. Producent zapewnia, że produkt nadaje się do celów konsumpcyjnych, do których ma zastosowanie lub do których stosuje się zwykle tego rodzaju produkt.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty otrzymania produktu przez konsumenta.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użytkowaniem. Prawo gwarancji za wady rzeczy nie przysługuje, jeżeli klient wiedział przed zakupem, że produkt ma wady lub usterki lub sam ją spowodował.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach, w których:

- nie zostały dotrzymane warunki w zakresie instalacji, obsługi oraz konserwacji produktu, wymienione w instrukcji obsługi produktu,
 - awaria była spowodowana mechanicznie, termicznie lub dotyczy chemicznych uszkodzeń, nastąpiła w wyniku zwarcia, zmian napięcia sieci lub nieprawidłowej instalacji,
 - wada w wyniku wystąpiła w wyniku działań osób trzecich,
 - wada w wyniku wystąpiła w wyniku kleski żywiołowej,
 - wada w wyniku wystąpiła w wyniku nieodpowiedniej lub niewłaściwej konserwacji, niezgodnej z instrukcją obsługi, w tym wady spowodowane przez wodę i inne osady,
 - wystąpiły zmiany kolorystyki elementów grzewczych oraz zarysowania powierzchni wynikające z użytkowania,
 - wystąpiły wizualne funkcjonalne zmiany wywołane przez światło słoneczne, promieniowanie ciepła lub wodę i inne osady,
- Gwarancja nie ma zastosowania

do transakcji, w których produkty zostały przekazane nieodpłatnie (prezenty, artykuły promocyjne, itp.).

Zgłoszenie reklamacji

Reklamacja na wadę produktu musi zostać zgłoszona natychmiast po wykryciu, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż przed upływem okresu gwarancyjnego.

Praw wynikających z gwarancji można dochodzić u dystrybutora, u którego produkt został zakupiony lub w dowolnych autoryzowanych centrach serwisowych, których lista znajduje się na opakowaniu produktu, bądź jest umieszczona w Internecie pod adresem www.my-concept.com.

Produkt zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony i bezpiecznie zapakowany, aby uniknąć uszkodzenia w trakcie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego, chyba że produkt jest przekazywany osobście.

Warunkiem ważności gwarancji jest udowodnienie zawarcia umowy sprzedaży poprzez przedstawienie dowodu zakupu.

Zgłoszenie reklamacyjne musi zawierać wskazanie domniemanej wady oraz roszczenie reklamacyjne.

Rozpatrywanie reklamacji

W przypadku wystąpienia wady, którą można usunąć, konsument ma prawo do bezpłatnego, terminowego i właściwego usunięcia wady.

W przypadku wystąpienia istotnej wady dla funkcjonowania produktu, konsument może żądać dostarczenia nowego produktu bez wad (wymiana) lub jeśli dotyczy to tylko elementu produktu, wymianę takiego elementu. Jednakże, jeżeli możliwe jest usunięcie wady bez zbędnej zwłoki, zadanie wymiany produktu lub jego części z uwagi na charakter wady, nie ma zastosowania, a konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy.

W przypadku braku możliwości usunięcia wady, konsument ma prawo do wymiany produktu lub jego elementów, tak również do zwrotu produktu (odstąpienie od

umowy). Prawo do otrzymania nowego produktu (wymiana) lub jego elementów, ma konsument, który z powodu braku możliwości usunięcia wady lub w wyniku powtarzającego się występowania wady nie może prawidłowo korzystać z produktu. W takim przypadku konsument również ma prawo do zwrotu produktu (odstąpienia od umowy).

W przypadku wystąpienia wad, jeżeli nie ma zastosowania: zwrot produktu (odstąpienia od umowy) lub prawo otrzymania nowego produktu bez wad (wymiana), wymiana części lub naprawa produktu, klient może żądać obniżenia ceny. Konsument ma prawo do odpowiedniej obniżki ceny, wówczas gdy nie może być: dostarczony nowy produkt bez wad, dostarczona część produktu lub naprawiony produkt, a także w przypadku kiedy czynności mające na celu usunięcie wady nie zostały wykonane w rozsądnym terminie, w celu zadośćuczynienia za wynikłe trudności.

Sprzedawca, autoryzowane centrum serwisowe lub inny upoważniony pracownik niezwłocznie informuje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, w skomplikowanych przypadkach w ciągu trzech dni roboczych. Okręg ten nie obejmuje czasu wymaganego do oceny właściwych ekspertów. Usunięcie wad powinno odbyć się bez zbędnej zwłoki, nie później niż 30 dni od daty zgłoszenia roszczenia, chyba że sprzedawca lub autoryzowane centrum serwisowe obsługi reklamacji wspólnie z konsumentem ustala

dłuższy okres czasu.

Podczas zwrotu produktu (odstąpienia od umowy) konsument jest zobowiązany do zwrotu wszystkich akcesoriów i dołączenie do produktu całej otrzymanej dokumentacji.

Konsument nie ma prawa do wydawania wadliwych części elementów produktu, które zostały wymienione w ramach naprawy.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów rekolacji za wady rzeczy sprzedanej.

Wady produktów powstałe w czasie transportu podlegają procedurze reklamacyjnym przewoźnika.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie w Unii Europejskiej

Producent:

Jindrich Valenta – Concept
Vysokomyslska 1800, 565 01 Chocen
Česka republika
ICO 13216660
tel.: +420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Importer:

CONCEPT POLSKA sp. z o.o.
ul. Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
tel.: +48 71 339 04 44, fax: 71 339 04 14
email: servis@my-concept.pl
www: www.my-concept.pl

Dane produktu

Model:	
Numer fabryczny:	
Data sprzedaży:	Pieczętka i podpis sprzedawcy:

HU GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A gyártó (ill. forgalmazó) a garanciális időszak alatt (jótállás) vállal a termékek a vonatkozó műszaki szabványokban és feltételekben meghatározott tulajdonságaira. A jótállási idő a termék fogyasztó általi megvásárlásától számított 24 hónap.

A fogyasztó a jótállás keretében jogosult a hibák (ld. alább) térítésmentes, idősebb és megfelelő elhárítására, illetve amennyiben az a hiba jellegéből adódóan nem adekvát, jogosult a termék hibás részének cseréjére. A termékre vonatkozó cseréjog vagy az ellátás az adásvételi szerződéstől csak a jogszabályi feltételek betartásával és kizárólag akkor érvényesíthető, ha a termék nincs túlságosan elhasználva vagy megsérülve.

A garancia érvényesítésének feltételei:

- a termék használati utasításában található valamennyi utasítás betartása,
- a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A fogyasztó a termék meghibásodása esetén annál az eladónál érvényesítheti a garanciális jogait, akinek a terméket vásárolta.

A javításra való jog a vásárlás helyszínén vagy valamelyik márkaszervizben érvényesíthető, amelyek listája a termék csomagolásán vagy az interneten, a www.my-concept.com címen található. Ha a fogyasztó nem a legközelebbi márkaszervizt választja, akkor az emiatt keletkezett magasabb költségeket ő viseli.

A fogyasztónak szóló figyelmeztetés

A fogyasztó köteles a termék kifizetését igazoló bizonylatot megőrizni.

A termék reklamációjához a terméket gondosan meg kell tisztítani és biztonságosan be kell csomagolni, nehogy megsérülhessen az esetleges márkaszervizbe szállítás során. A szennyezett termék átvetelét az eladó elutasíthatja, illetve adott esetben kiszámíthatja a fogyasztónak a termék tisztítási költségeit.

A gyártó (ill. forgalmazó) fenntartja a jogot arra, hogy a jogszerűtlen reklamációkkal kapcsolatos költségek ne térítse meg, valamint hogy a reklámalonon kiszámítható jogorvoslati költségeinek megoldásával, valamint megoldáshoz szükséges költségeket.

A termék díjmentes javítására, ill. a termék visszaváltására való jog nem érvényesíthető az alábbi esetekben:

- ha a termék használati utasításában feltüntetett telepítési, üzemeltetési és kezelési feltételeket nem tartották be,
- ha a meghibásodás mechanikai, hő- vagy vegyi sérülés miatt, rövidzárlat, hálózati túlfeszültség vagy hibás telepítés miatt következett be,
- ha a meghibásodás harmadik személy szakszerűtlen beavatkozása miatt következett be,
- ha a meghibásodás víz major ok miatt következett be,
- ha a meghibásodás a nem megfelelő vagy szakszerűtlen karbantartás miatt következett be, amely nem tesz eleget a használati utasításban foglaltaknak, beleértve a vizké és egyéb üledékek miatti meghibásodást,
- ha a termék vagy annak részei a rendeltetésszerű használat során elhasználódtak,
- ha a rendeltetésszerű használat során a fűtőfelületek elszíneződtek, vagy az egyéb felületek megkarcolódtak,
- ha a napsugárzás, hosugárzás, vízkő vagy egyéb üledékek miatt optikai vagy funkcionális változásokra került sor,
- ha letelt a termék valamely alkatrészének, pl. akkumulátor, izzó stb. élettartama

A keletkezett hiba jellegének megállapítására kizárólag a gyártó, forgalmazó, márkaszerviz, ill. adott esetben bírósági szakértő jogosult, nem pedig az eladó vagy a fogyasztó.

A garanciális javítás keretében kicserélt hibás pótalkatrészekre a fogyasztó nem tarthat igényt.

Amennyiben a fogyasztó elől az adásvételi visszafizetés, úgy köteles visszafizelődni a komplett terméket beleértve annak tartozékait, valamint a termékkel leszállított dokumentumokat is.

A termékkel együtt adott ajándékokra, amelyek nem kerültek kiszámításra a fogyasztónak, semmilyen jótállás nem vonatkozik.

Megjegyzés: A szállítás során megsérült termék reklamációjára a szállítmányozó reklámjoga szabályzata vonatkozik.

Gyártó

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01
Choceň
Cseh Köztársaság
tel: +420465471400
fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www.www.my-concept.cz

LV

GARANTIJAS TALONS

Pārdevēja pienākums ir iepazīstināt patērētāju ar izstrādājuma parametriem un darbību, kā arī pilnībā un salāsami aizpildīt garantijas talonu izstrādājuma pārdošanas dienā.

Ja nav pareizi aizpildīta vai nepareizi norādīta nepieciešama informācija par izstrādājumu, garantijas talons ir nederīgs!

Ražotājs (vai piegādātājs) garantijas laika periodā ir atbildīgs par izstrādājuma tehniskajām īpašībām un tā darbību, ko paredz attiecīgās tehniskās normas un nosacījumi.

Garantijas laiks ilgst 24 mēnešus, sākot no pārdošanas datuma, ja ražotājs (vai piegādātājs) nav noteicis citādi.

Patērētājam garantijas ietvaros ir tiesības uz bezmaksas, savlaicīgu un pilnīgu izstrādājuma bojājumu novēršanu (skat. tālāk) vai, ja tas nav neadekvāti attiecībā pret bojājuma raksturu, tiesības uz izstrādājuma bojāto detaļu maiņu. Tiesības uz izstrādājuma maiņu vai pārdošanas līguma nosacījumu neievērošanu var izmantot tikai tad, ja ir izpildīti visi likumgie nosacījumi un tikai gadījumā, ja izstrādājums nav ticis pārmērīgi nolietots vai bojāts.

Garantija ir spēkā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- Ievēroti izstrādājuma apkalpes instrukcijas norādījumi,
- Izradīti visi pirkuuma apliecinājošie dokumenti un spēkā esoša garantijas apliecinība.

Ar pretenzijām par bojājumiem patērētājam jāgriežas tirdzniecības vietā, kur izstrādājums tika iegādāts. Bojājumu labošanu var pieņemt tajā pašā tirdzniecības vietā, kur tika iegādāts izstrādājums, vai arī kādā no autorizētajiem servisa centriem, kuru saraksts ir norādīts iepakojuma sastāvā, vai arī varat to atrast tīmekļa vietnē: www.my-concept.com.

Bridinājums patērētājam

Patērētāja pienākums ir saglabāt garantijas talonu un pirkuuma apliecinājošos dokumentus (kasē ceķu, pavadzīmi u.c.), kas apliecina produkta iegādi. Sūdzību gadījumā izstrādājums rūpīgi jāiztīra un jāiesaiņo tā lai to transportēto uz autorizēto servisa centru, tas netiktu bojāts.

Ražotājam (vai piegādātājam) ir tiesības nesegt izdevumus, kas ir saistīti ar nepamatotu sūdzību, un pieprasīt no sūdzības iesniedzēja nepieciešamo atlīdzību par izdevumiem, kas ir radušies, noskaidrojot sūdzības pamatojumu.

Tiesības uz izstrādājuma bezmaksas labošanu, respektīvi, izstrādājuma atdošanu, nav iespējams izmantot šādos gadījumos:

- ja nav tikuši ievēroti instalācijas, ekspluatācijas vai apkalpes nosacījumi, kas ir norādīti izstrādājuma lietošanas instrukcijā;
- ja bojājums ir radies mehāniskās, termiskās vai ķīmiskās iedarbības, issavienojuma vai elektrotīkla pārsprieguma rezultātā;
- ja bojājums ir radies trešās personas neprofesionālās rīcības rezultātā;
- ja bojājums ir radies dabas katastrofās rezultātā;
- ja bojājums ir radies nepieciešamās vai nepiemērotas aprūpes dēļ, kas ir preturā ar lietošanas instrukciju, tostarp bojājumi, ko ir izraisījušas ūdens vai citas nogulsnes;
- ja izstrādājuma vai tā daļas nolietojums ir radies parastas lietošanas rezultātā;
- ja apsidēs laukumu krāsas maiņu vai virsmu skrāpējumu un izraisījuši parasta lietošana;
- ja izskāta vai funkcijas maiņu ir izraisījis saules starojums, silts, ūdens vai citas nogulsnes;
- ja atsevišķām izstrādājuma daļām, piem., akumulatoram, spuldzēm utt., ir beidzies kalpošanas laiks.

To, kāda ir attiecīgā bojājuma izcelsme, ir tiesīgs novērtēt vienīgi ražotājs, piegādātājs, autorizētājs

servisa centrs vai tiesu eksperts nevis pārdevējs vai patērētājs.

Patērētājam nav tiesību uz bojātājam rezerves daļām, kas ir apmaiņtas garantijas remonta gaitā.

Ja patērētājs neievēro pārdošanas līguma nosacījumus, tā pienākums ir atdot izstrādājumu viņa pilnībā, tostarp aprīkojumu un dokumentus, kas tikuši piegādāti kopā ar izstrādājumu. Uz dāvanām, kurās var tikt pievienotas izstrādājuma pārdošanas laikā un kuru cena no patērētāja nav iekasēta, garantija neattiecas.

Patērētājam ir tikai tās tiesības, ko nosaka likums.

Piez.: Uz sūdzībām par bojājumiem, kas ir radušies izstrādājuma transportēšanas laikā, attiecas transportētāja sūdzību iesniegšanas nolikumi.

Izstrādājuma raksturojums:

Modelis:	
Izstrādājuma numurs:	
Pārdošanas datums:	Pārdevēja paraksts un zīmogs:

Ražotājs:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
ICO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420
465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www.www.my-concept.com

Piegādātājs:

SJA Verners VT
Pierņuvus iela 5a, Rīga LV-1073
Latvija
tālr.: +371 67 021 021
fakss: +371 67 021 000
e-pasts: info@gverners.lv
www.www.verners.lv

WARRANTY TERMS

Warranty

The manufacturer (or importer) is responsible for ensuring the product complies with the requirements of applicable legal regulations as well as those of the relevant technical standards. Moreover, they are responsible for ensuring the product has the properties the manufacturer described in documents related to the goods or those reasonably expected by the customer with regard to the nature of the goods or based on advertising produced by the manufacturer, and further they are responsible for ensuring the product is fit for the purpose proposed by the manufacturer or that a product of the same type is normally used for.

The quality warranty term is 24 months from product takeover by the customer.

The warranty does not apply to wear and tear caused by regular use. The customer shall not be entitled to any warranty claims if, prior to taking the product over, they knew the product contained a defect or if the defect is attributable to the customer.

The warranty specifically does not apply:

- if the product installation, operation and service conditions stipulated in the product operating manual have not been adhered to,
- to malfunctions caused due to mechanical, heat or chemical damage, short circuit, over voltage or incorrect installation,
- to malfunctions caused by an inexperienced third-party intervention,
- to malfunctions caused by natural disaster,
- to malfunctions caused by insufficient or inappropriate maintenance in violation of the operating manual, including malfunctions caused by water and other sediments,
- to changes in colour of the heating surface or to scratching of the surface caused as a result of using the products in an unusual manner,

- to appearance and functional changes caused by exposure to sunlight, thermal radiation of water and other sediments,
- if the service life of certain product parts expires, e.g. for accumulators, bulbs, etc.

The warranty does not apply to any products and services provided along with the product (gifts, promotional articles, etc.).

Filing a complaint

A complaint against a product defect must be filed as soon as identified, yet no later than before the end of the warranty term.

The customer must file a product complaint with the dealer from which they have purchased the product, or with any authorised service centre, a list of which is included in the product package, or available at www.my-concept.com.

While filing a product complaint, the product must be duly cleaned and securely packed so as to prevent any damage during its transport to an authorised service centre, where relevant, unless the product is delivered in person.

The customer must submit proof of having concluded a purchase contract for the product by producing the receipt.

While filing their complaint, the customer must indicate the noted defect and identify the preferred complaint application method.

Complaints processing

As long as the noted defect may be removed, the user has the right to have the defect duly removed free of charge on a timely basis.

Where such a procedure is not reasonable with regard to the nature of the defect, the user may require to be supplied a new defect-free product (replacement), or, where the defect applies to a part of the product only, replacement of the part concerned. However, if replacement of the product or any part thereof is not proportionate with regard to the nature of the defect, especially if the defect can be removed without

undue delay, the customer has the right to have the defect removed free of charge.

If the noted defect is not removable, or if the customer becomes entitled to replacement of the product or a part thereof, yet the replacement is not possible, for example due to the product having been sold out, the customer has the right to return the product (withdrawal from the contract).

The customer shall have the right to a new product (replacement) or to replacement of a part of the product even if the defect can be removed, provided they cannot properly use the product due to repeated occurrence of the defect or due to a high number of such defects. In such a case, the customer also has the right to return the product (by withdrawing from the contract).

If the product is not returned (the customer does not withdraw from the contract), or if the customer does not apply the right to a new defect-free product (replacement), to replacement of a part thereof or to repair of the product, they may request a reasonable discount. The customer also has a right to a reasonable discount if a new defect-free product cannot be supplied to them, or if a product part cannot be replaced or the product repaired, unless the situation is remedied within a reasonable time limit, or if remedying the situation would create major discomfort on the part of the customer.

The seller, authorised service centre or a staff member

Product data

Model:	
Production number:	
Date of purchase:	Seal and signature of vendor:

authorised by them must decide about each complaint immediately or within three business days in complicated cases. This term does not include a reasonable period of time, depending on the type of product concerned, required for the defect to be assessed by an expert. A complaint, including defect removal, must be dealt with without any undue delay, yet no later than within 30 calendar days of the complaint filing date, unless the seller and the customer agree on a later deadline.

On returning the product (withdrawing from the contract) the customer must return any accessories and documents supplied along with the product.

The customer does not have the right to keep the defective parts and components of the product replaced as part of a repair of the product.

This shall be without prejudice to any other rights the customer may have in relation to the purchase of the product.

Remark: Complaints against products damaged in transport are governed by the carrier's complaints procedure.

Manufacturer
Jindřich Valenta - Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Czech Republic
tel.: +420 465 471 400
fax: +420 465 473 304
Company ID No. 13216660
email: se.rvis@my-concept.cz
www.wwww.my-concept.com

**GARANTIE-
BEDINGUNGEN****Garantie**

Der Hersteller (bzw. Importeur) garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der Rechtsvorschriften und den durch die entsprechenden technischen Normen bestimmten Anforderungen entspricht. Weiterhin, dass das Produkt über solche Eigenschaften verfügt, die der Hersteller in den zum Produkt gehörigen Dokumenten beschrieben hat oder welche der Verbraucher in Bezug auf den Charakter der Ware und auf der Grundlage der vom Hersteller durchgeführten Werbung erwartet. Der Hersteller garantiert, dass das Produkt für die von ihm angeführten Zwecke geeignet ist.

Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Produktübernahme durch den Verbraucher zu laufen.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel durch Verschleiß. Der Garantieanspruch gilt nicht, wenn dem Verbraucher vor der Produktübernahme Mängel bekannt waren oder er diese selbst verursacht hat.

Ausgenommen von der Garantie sind (insbesondere):

- Nichteinhaltung von Bedingungen für Installation, Betrieb und Bedienung gemäß Bedienungsanleitung,
- Mängel durch mechanische, chemische Schäden, Kurzschluss, Netzüberspannung oder falsche Installation,
- Mängel durch unsachgemäße Eingriffe durch nicht autorisierte Personen,
- Mängel aufgrund höherer Gewalt,
- Mängel durch unsachgemäße Wartung im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung, einschließlich Schäden durch Wasserablagerungen,
- Farbveränderungen von Heizflächen oder Verkratzten durch üblichen Gebrauch,
- Optische und funktionale

Veränderungen, verursacht durch Sonnen-Wärmeeinstrahlung oder Wasserablagerungen und andere Ablagerungen und

- einige Zubehörteile des Produkts wegen ihrer kürzeren Lebensdauer, z.B. Akkus, Glühbirnen usw.

Die Garantie gilt nicht für Leistungen, die mit dem Produkt kostenlos zur Verfügung gestellt wurden (Geschenke, Werfbartikel usw.).

**Geltendmachung der
Reklamation**

Produktmängel sollten unmittelbar nach deren Feststellung reklamiert werden, spätestens jedoch vor Ablauf der Garantiezeit.

Die Reklamation ist beim Verkäufer des Produkts geltend zu machen oder bei einer autorisierten Servicestelle. In der Liste der Servicestellen ist im Lieferumfang enthalten oder unter www.my-concept.com.

Das reklamierte Produkt ist gereinigt und ordnungsgemäß verpackt an die Servicestelle zu versenden, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden, falls es nicht persönlich übergeben wird.

Der Verbraucher ist verpflichtet, einen Beleg über den Vertragsabschluss und Produkttakt vorzulegen.

Der Verbraucher ist verpflichtet den Mangel genau zu beschreiben, einschließlich des Reklamationsanspruchs.

Reklamationsverfahren

Kann der reklamierte Mangel beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose, zeit- und ordnungsgemäße Beseitigung des Mangels.

Sofern dies im Hinblick auf den Charakter des Mangels nicht unangemessen ist, kann der Verbraucher die Lieferung einer neuen mangelfreien Sache oder

die Lieferung der fehlenden Sache fordern (Austausch). Kann der Mangel jedoch ohne unnötige Verzögerung beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose Beseitigung solches Mangels.

Handelt es sich um einen irreparablen Mangel und der Verbraucher hat das Recht auf einen Austausch des Produkts oder deren Teile, und dies z.B. aufgrund der Nichtverfügbarkeit des Produkts nicht möglich ist, ist der Verbraucher berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Das Recht auf die Lieferung eines neuen Produkts (Austausch) oder deren Teile hat der Verbraucher auch bei reparablen Mängeln, falls diese wiederholt auftreten. In solchem Fall ist der Verbraucher auch berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Erfolgt keine Rückgabe (Vertragsrücktritt) oder kein Anspruch auf die Lieferung eines neuen Produkts oder deren Teile (Austausch), oder auf eine Reparatur, kann der Verbraucher einen angemessenen Nachlass fordern. Dies gilt auch im Falle, wenn kein neues Produkt oder deren Teile geliefert werden können, das Produkt nicht repariert wird, und auch dann, wenn dafür keine Ersatztermine vereinbart werden.

Verkäufer, autorisierte Servicestelle oder beauftragte Personen haben über die Reklamation unverzüglich zu entscheiden, bei schwierigen Fällen innerhalb

von drei Werktagen. Diese Frist umfasst nicht den erforderlichen Zeitraum zur fachlichen Bewertung des Mangels. Der Verkäufer oder die Servicestelle ist verpflichtet die Reklamation innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Geltendmachung der Reklamation zu erledigen, falls keine längere Frist vereinbart wird. Bei Rückgabe des Produkts (Vertragsrücktritt) ist der Verbraucher verpflichtet auch jegliches Zubehör und sämtliche Dokumente zum Produkt zurückzugeben.

Der Verbraucher hat kein Recht auf die Rückgabe der mangelhaften Teile des Produkts, die im Rahmen der Reklamation ausgetauscht wurden.

Sämtliche weitere Rechte des Verbrauchers, verbunden mit dem Kauf des Produkts, bleiben durch diese Garantiebedingungen unberührt.

Anm.: Für Reklamationen von Produkten, die während des Transports beschädigt werden, gilt die Reklamationsordnung des Transportunternehmens.

Hersteller:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tschechische Republik
Ident.-Nr.: 13216660
Tel.: + 420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304
E-Mail: service@my-concept.cz
www.my-concept.cz

Produktdetails

Modell:	
Herstellernummer:	
Verkaufsdatum:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

FR CONDITIONS DE GARANTIE

Garantie

Le fabricant (l'importateur, le cas échéant) est tenu responsable de la conformité du produit aux exigences réglementaires et normatives applicables. Il est aussi tenu responsable du fait que le produit présente les qualités déniées dans les documents relatifs au produit ou ceux attendus par le consommateur en tenant compte de la nature et des caractéristiques du produit et sur la base de publicité du fabricant, il est également tenu responsable du fait que le produit est propre aux usages auxquels servent habituellement les biens du même type.

La durée de garantie en terme de qualité du produit est de 24 mois à partir de la date de l'acquisition du produit par le consommateur.

La garantie ne s'applique pas à l'usure du produit résultant de son usage habituel. La garantie ne s'applique pas si le consommateur a été conscient des vices du produit ou si le consommateur lui-même a causé ces vices.

La garantie est exclue si (notamment) :

- les conditions de l'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit indiquées dans le manuel d'emploi n'ont pas été respectées,
- les dommages sont dus à un endommagement d'ordre mécanique, thermique, ou chimique, à un court-circuit, surcharge de réseau ou installation autre que prévue,
- les dommages sont dus à une intervention par un tiers
- les dommages sont dus à un sinistre,
- les dommages résultent du non-respect des instructions prévues dans le manuel d'emploi y compris les anomalies dues à un dépôt d'eau ou autres,
- les changements de couleur des surfaces de chauffe ou grattage de surfaces sont dus à un usage habituel,
- s'agit des changements d'aspect ou de fonctions provoqués par le rayonnement solaire, thermique ou par le

- dépôt d'eau ou autres, certains éléments du produit sont à la fin de vie, exemple : accumulateurs, ampoules etc.

La garantie ne s'applique pas aux éléments fournis à titre gratuit avec le produit (cadeaux, objets à caractère publicitaire etc.).

Demande en garantie

Toute demande en garantie est à notifier sans délai après son identification, avant la fin de la période de garantie au plus tard.

La demande en garantie est à signaler à votre revendeur, le cas échéant au centre d'assistance autorisée dont la liste fait partie de l'emballage du produit, ou elle est indiquée sur l'adresse www.my-concept.com.

Pour envoyer le produit, objet de la réclamation, il faut le nettoyer et sécuriser pour le transport dans le centre d'assistance afin d'éviter tout endommagement, si le produit n'est pas remis personnellement.

L'utilisateur est tenu de prouver l'existence du contrat d'achat en présentant son bon d'achat.

L'utilisateur est tenu d'indiquer l'anomalie objet de réclamation et il fait choix de sa revendication découlant de sa demande en réclamation.

Liquidation de réclamation

S'il s'agit d'un défaut réparable, le consommateur a le droit de bénéficier de la réparation à titre gratuit et dans un délai prévu.

Si cela n'est pas disproportionné en tenant compte la nature du défaut, le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans vices (remplacement), ou si le défaut ne concerne qu'une partie du produit, demander le changement de cette dernière. Si la demande du remplacement du produit et de sa partie est disproportionnée en tenant compte la nature du défaut, notamment si le défaut est réparable, le consommateur a le droit de demander une réparation à titre gratuit.

S'il s'agit d'un défaut irréparable ou si le consommateur a le droit de demander un remplacement du produit ou de sa partie, mais le remplacement n'est pas réalisable, par exemple due à l'épuisement des stocks, le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit (remplacement) ou le remplacement d'une partie du produit en cas d'un défaut réparable si le produit ne peut pas être utilisé pour l'existence répétitive du défaut après la réparation ou pour le nombre de défauts importants. Dans un tel cas le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Si le produit n'est pas retourné (le contrat de vente annulé) ou si le consommateur n'applique pas son droit de demande d'une livraison d'un nouveau produit sans défauts (remplacement), de demander un remplacement d'une partie ou de sa réparation, il peut demander le remboursement approprié.

Le consommateur a le droit de demander le remboursement également dans le cas où il s'avère impossible de livrer un nouveau produit sans défauts, de remplacer une partie du produit ou de réparer le produit, ou si la réparation n'est pas réalisée dans un délai prévu ou si la remise à l'état est trop compliquée pour le consommateur.

Le revendeur, le service d'assistance autorisé ou toute personne désignée décide sur la réclamation immédiatement, dans les cas compliqués en trois jours ouvrés.

Détails du produit

Modèle :	
Numéro de série :	
Date de l'achat :	Cachet et signature du vendeur :

Le délai ci-dessus ne comprend pas le temps nécessaire pour l'évaluation expert du défaut en prenant compte de la nature du produit.

Toute demande en garantie doit être traitée sans délai, dans le délai de 30 jours à partir de la date de demande en garantie. Si il n'est pas prévu autrement entre le revendeur ou le service d'assistance autorisé et le consommateur.

En cas de retour du produit (annulation du contrat de vente) le consommateur est tenu de retourner tous éléments auxiliaires du produit y compris tous documents livrés avec le produit.

Le consommateur n'a pas le droit de demander le retour des pièces ou de parties du produit remplacées dans le cadre de la réparation.

Tout droit du consommateur liés à l'achat du produit n'est pas touché par les présentes conditions de garantie.

Note : La réclamation du produit endommagé pendant le transport est régie par le Code de réclamation du transporteur.

Fabricant :

Jindřich Valenta – Concept
 Jindřichomytská 1800, 565 01 Chocel
 République tchèque
 IVA n° 13216660
 tél. : +420 465 471 400, fax : +420 465 473 304,
 email: servis@my-concept.cz
[www: www.www.my-concept.co](http://www.www.my-concept.co)

CONDIZIONI DI GARANZIA

Garanzia

Il produttore (eventualmente l'importatore) risponde della conformità del prodotto ai requisiti normativi previsti dalle rispettive norme tecniche. Il produttore garantisce inoltre che il prodotto ha le qualità riportate nei documenti che si riferiscono alla merce o che l'utente si aspetta di ricevere al riguardo della natura della merce, e che il prodotto stesso è adatto al fine indicato dal produttore.

Il periodo di garanzia si stabilisce a 24 mesi dalla data di accettazione del prodotto da parte dell'utente.

La garanzia non si riferisce all'usura del prodotto provocata dall'uso normale del prodotto stesso, il dritto di sostituirlo e della merce per difetto sul prodotto non spetta all'utente se quest'ultimo era al corrente del rispettivo difetto prima di accettare la merce o se il difetto lo aveva causato lui stesso.

La garanzia non si riferisce ai seguenti casi, quando (in particolare):

- non sono state rispettate le condizioni di installazione, funzionamento ed uso corretto del prodotto riportate nel manuale d'uso del prodotto stesso;
- il danneggiamento è di natura meccanica, termica, chimica o elettrica, tipo cortocircuito, oppure è stato causato dalla sovratensione nella rete;
- il difetto è stato causato da un intervento inopportuno da parte di un terzo;
- il difetto è stato causato dalla furia degli elementi;
- il difetto è stato provocato dalla manutenzione insufficiente e/o impropria, eseguita in contrasto con quanto riportato nel manuale d'uso, ivi compresi i difetti causati dal calcare o da altri sedimenti;
- il cambio di colore e/o i graffi sulle superfici di riscaldamento sono la conseguenza di uso normale;
- le alterazioni visive e funzionali dovute ai raggi di sole, alla radiazione termica e/o ai sedimenti;
- decorsa la vita utile di alcuni

elementi del prodotto, per esempio degli accumulatori, delle lampadine etc.

La garanzia non si riferisce agli adempimenti concessi gratuitamente insieme con il prodotto (omaggi, materiale pubblicitario etc.).

Procedura di reclamo

Il reclamo del prodotto deve essere fatto senza rinvii una volta accertato il difetto, comunque entro e non oltre la scadenza del periodo di garanzia.

Il reclamo del prodotto va presentato presso il venditore del prodotto stesso, ovvero presso un centro autorizzato qualsiasi. La lista dei centri assistenza autorizzati fa parte della confezione del prodotto o è reperibile sul sito www.my-concept.com.

Prima di presentare il prodotto al reclamo, esso deve essere diligentemente pulito e pure imballato, qualora va spedito in un centro autorizzato onde evitare il suo danneggiamento.

L'utente finale è tenuto a presentare il documento attestante l'acquisto del prodotto.

Al prodotto deve essere allegata la lettera con la descrizione del difetto contestato e l'opzione per la gestione del reclamo.

Gestione del reclamo

Qualora si tratti di un difetto riparabile, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita e tempestiva del prodotto.

Se, considerata la natura del difetto, non si tratta di una pretesa inadeguata, l'utente può richiedere la fornitura di un prodotto privo dei difetti (la sostituzione), oppure se il difetto interessa solo un elemento concreto del prodotto, la sostituzione di tale elemento. Se però, considerata la natura del difetto, la pretesa della sostituzione risulta inadeguata in particolare se il difetto può essere eliminato in tempi previsti, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita del prodotto.

Qualora però si tratti di un difetto irrimediabile e all'utente nasce

il diritto alla sostituzione del prodotto o di una sua parte e la sostituzione non è praticabile, per esempio per motivi di vendita completa del rispettivo prodotto, l'utente ha diritto di restituire il prodotto (recedere dal contratto).

Il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (alla sostituzione), oppure al cambio di un elemento del prodotto ha l'utente anche nel caso di un difetto riparabile, se limitato nell'uso normale del prodotto per la presenza ripetuta del danno o per il numero maggiore dei danni. In tal caso l'utente ha diritto alla restituzione del prodotto (recesso dal contratto).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto (recessione dal contratto) oppure se l'utente non rivendica il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (sostituzione), alla sostituzione di un elemento del prodotto oppure alla riparazione del prodotto stesso, può richiedere uno sconto adeguato. L'utente ha diritto ad uno sconto adeguato anche qualora non gli possa essere fornito un prodotto nuovo, privo dei difetti, sostituito un elemento del prodotto oppure effettuata la riparazione del prodotto stesso, nonché qualora non possa essere posto il rimedio entro un periodo adeguato oppure il provvedimento al rimedio comporti dei grossi problemi all'utente stesso.

Il venditore, il centro di assistenza autorizzato oppure un operatore incaricato da questi decidono sulla contestazione immediatamente nei casi complicati entro tre giorni lavorativi. In quel tempo non viene calcolato il periodo necessario

per una valutazione peritale del difetto.

La contestazione del difetto e l'eliminazione dello stesso devono essere risolti senza rinvii, entro 30 giorni dal giorno di presentazione del reclamo, salve le pattuizioni diverse fatte tra il centro di assistenza autorizzato e l'utente.

Alla restituzione del prodotto (recessione dal contratto) l'utente è tenuto a restituire pure tutti gli accessori e tutti i documenti forniti insieme con il prodotto.

L'utente non ha diritto a ricevere indietro i pezzi e gli elementi difettosi del prodotto sostituiti nell'ambito della riparazione.

Ogni altro diritto dell'utente relativo all'acquisto del prodotto non viene meno con l'applicazione delle condizioni di garanzia.

Nota: La contestazione durante il prodotto danneggiato durante il trasporto è regolata dall'ordinamento contestazioni del trasportatore.

Produttore:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Repubblica Ceca
C.F. 13216660
tel.: + 420.465.471.400, fax:
+420.465.473.304.
email: service@my-concept.cz
[www: www.my-concept.com](http://www.my-concept.com)

Dettagli sul prodotto

Modello:	
Numero di matricola:	
Data di vendita:	Timbro e firma del produttore:

CONDICIONES DE
GARANTÍA

Garantía

Es responsabilidad del fabricante (o importador) que el producto cumpla con los requisitos legales y lo dispuesto por las normas técnicas aplicables. Es también su responsabilidad que el producto tenga las propiedades descritas en la documentación vinculada al mismo o las que el consumidor pudiese esperar dada la naturaleza del producto y la publicidad llevada a cabo por el fabricante, y es también su responsabilidad que el producto sea adecuado para el propósito indicado o para su uso habitual.

La garantía por la calidad del producto es válida por 24 meses a partir de su entrega al consumidor.

La garantía no cubre el desgaste resultante del uso habitual. El derecho a reclamación no será aplicable si, antes de haber recibido el producto, el consumidor sabía que este era defectuoso o si el hubiese causado el defecto.

La garantía no es válida en caso de qué (en particular):

- que no se hubiesen cumplido las condiciones para la instalación, funcionamiento y operación del producto descritas en el manual,
- que el defecto hubiese resultado de daños mecánicos, térmicos o químicos, cortocircuitos, sobretensión en la red o de una instalación incorrecta,
- que el defecto hubiese sido causado por la intervención indebida de terceros,
- que el defecto hubiese sido causado por un desastre natural,
- el defecto hubiese sido causado por un mantenimiento insuficiente o incorrecto, incluyendo aquellos causados por sedimentos de agua u otro tipo,
- cambios en el color de la superficie de calentamiento o rayaduras sean el resultado del uso habitual,
- tratarse de cambios de apariencia o funcionales

causados por la radiación solar o térmica o por sedimentos de agua u otro tipo,

- haber concluido la vida útil de alguno de los componentes del producto (acumuladores, bombillas, etc.).

La garantía no cubre los objetos proporcionados gratuitamente junto con el producto (regalos, materiales promocionales, etc.).

Reclamaciones

Las reclamaciones por defectos deben ser realizadas sin demora innecesaria y antes del vencimiento de la garantía.

El consumidor presentará su reclamación en el establecimiento en donde adquirió el producto o en cualquiera de los servicios autorizados incluidos en la lista que forma parte del embalaje del producto, que también puede encontrarse en internet, en la dirección www.my-concept.com.

Para presentar la reclamación, el producto debe ser adecuadamente limpiado y puesto en un embalaje seguro para evitar daños durante un eventual transporte al servicio autorizado, en caso de que no sea entregado en persona.

El consumidor tiene la obligación de demostrar la celebración de un contrato de compraventa mediante la presentación de un comprobante de compra.

Junto con la reclamación, el consumidor describirá el supuesto defecto y seleccionará la reclamación.

Resolución de reclamaciones

Si se tratase de un defecto corregible, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo y de manera oportuna y apropiada.

De no ser desproporcionado a la naturaleza del defecto, el consumidor podrá exigir la entrega de un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o, si el defecto se relacionase a un componente del producto, podrá exigir el reemplazo de dicho componente. Sin embargo, si el reemplazo del producto o su componente fuese desproporcionado a la naturaleza del defecto, en especial si el

defecto pudiese ser corregido sin demora, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo.

Si se tratase de un defecto no corregible, o si el consumidor tuviese derecho al reemplazo del producto o su componente, pero dicho reemplazo no fuese posible, por ej. debido a que el producto estuviese agotado, el consumidor tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

El consumidor tiene derecho a recibir un nuevo producto (reemplazo) o partes del mismo, incluso en caso de defectos que sean reparables si no fuese posible utilizar el objeto apropiadamente debido a un defecto recurrente luego de su reparación o a un número mayor de defectos. En tal caso, el consumidor también tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

Si el consumidor no devolviese el producto (rescisión de contrato) o no ejerciese su derecho a recibir un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o un reemplazo de un componente al mismo o a que el producto sea reparado, podrá exigir un descuento razonable. El consumidor tendrá derecho a un descuento razonable también en caso de que no sea posible entregarle un nuevo producto sin defectos, el reemplazo de un componente del producto, la reparación del producto o que la situación no pueda ser remediada en un plazo razonable o que esto le haya causado al consumidor dificultades considerables.

El vendedor, el servicio autorizado o un empleado por estos designado decidirá sobre el reclamo de inmediato o dentro de los tres

días hábiles en casos complicados. Este plazo no incluirá el periodo razonable necesario según el tipo de producto para la evaluación profesional del defecto.

La reclamación, incluyendo la corrección de los defectos deberá ser resuelta sin demora innecesaria, a más tardar a los 30 días a partir de la presentación de la reclamación, a menos que el vendedor o el servicio autorizado que resuelva el reclamo acuerde una extensión del plazo con el consumidor.

Al devolver el producto (renunciar al contrato), el consumidor está obligado a devolver también los accesorios y todos la documentación entregada con el mismo.

El consumidor no tiene derecho a recibir los componentes o las piezas defectuosas que hubiesen sido reemplazados al reparar el producto.

Todos los demás derechos del consumidor vinculados a la compra del producto no se verán afectados por las presentes condiciones de garantía.

Nota: La reclamaciones por daños al producto durante su transporte se rigen por el reglamento de reclamaciones del transportista.

Fabricante
Jindřich Valenta - Concept
Vysokomytská 1800, 565 01
Chocen
República Checa
CIF 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www.my-concept.com

Detalles del producto

Modelo:	
Número de serie:	
Fecha de venta:	Sello y firma del vendedor:

RO CONDIȚII DE GARANȚIE**Garanție**

Producătorul (eventual importatorul) răspunde de faptul că produsul este în conformitate cu legislația și îndeplinește cerințele stabilite de normele tehnice aferente. De asemenea răspunde pentru faptul că produsul are caracteristicile pe care producătorul le-a descris în documentele legate de produs sau pe care consumatorul le-a presupus, ținând cont de natura produsului și pe baza reclamei producătorului, fiind responsabil și pentru faptul că produsul se potrivește scopului pe care producătorul l-a menționat sau pentru care se folosește un astfel de produs.

Termenul de garanție pentru calitatea produsului este de 24 luni de la preluarea produsului de către consumator.

Garanția nu include uzura produsului cauzată de utilizarea normală a acestuia. Consumatorul nu beneficiază de dreptul de garanție dacă înaintea preluării produsului a știut că produsul are defecțiuni sau dacă a cauzat el însăși defectul.

Garanția este exclusă în cazurile în care (în special):

- nu au fost respectate condițiile de instalare, exploatare și deservire a produsului, care sunt menționate în manualul de utilizare;
- defecțiunea a apărut din cauza deteriorării mecanice, termice sau chimice, prin scurtcircuitare, supraîncălzire în rețea sau instalare incorectă;
- defecțiunea a apărut prin intervenția neautorizată a unei persoane terțe;
- defecțiunea a apărut la o calamitate naturală;
- defecțiunea a apărut ca urmare a unei intinerii incorecte sau a necorespunzătoare, în contradicție cu manualul de utilizare, inclusiv defecțiunile cauzate de depunerile de apă și altele;
- a apărut modificarea culorii suprafețelor de încălzire sau zgârierea suprafețelor prin folosirea obișnuită;
- este vorba de modificările

de aspect și funcționalitate cauzate de radiații solare, radiații termice sau de depunerile de apă sau altele, după expirarea termenului de viață a unor părți ale produsului, de ex. a acumulatorului, becurilor etc.

Garanția nu include obiectele care au fost oferite gratuit împreună cu produsul (adouri, obiecte de promovare, etc.).

Valorificarea reclamației

Reclamarea defecțiunii produsului trebuie valorificată fără o întârziere inutilă după depistarea acesteia, cel târziu însă înainte de expirarea perioadei de garanție.

Reclamarea produsului se valorifică de către consumator la vânzătorul la care a achiziționat produsul, eventual la oricare dintre serviciile autorizate a căror listă face parte din livrarea produsului, eventual care este menționat pe internet la adresa www.my-concept.com.

În cazul unei reclamații a produsului, acesta trebuie curățat în mod corespunzător și ambalat în siguranță pentru a se evita deteriorarea la transportul acestuia în service-ul autorizat, în cazul în care produsul nu este predat personal.

Consumatorul are obligația de a dovedi încheierea contractului de vânzare-cumpărare prin prezentarea unui document de achiziționare a acestuia.

În același timp, reclamația produsului și consumatorul descrie defecțiunile reclamate și efectuează opțiunea dreptului la reclamare.

Soluționarea reclamației

În cazul în care este vorba de o defecțiune care poate fi eliminată, consumatorul are dreptul la eliminarea gratuită, la timp și reglementară a defecțiunii.

Dacă acest lucru nu este posibil, ținând cont de natura defecțiunii, consumatorul poate solicita livrarea unui produs nou fără defecțiuni (schimb), sau dacă defecțiunea este legată doar de o piesă a produsului, schimbul unei astfel de piese. Dacă însă, având

în vedere natura defecțiunii, maj ales când defecțiunea poate fi eliminată fără întârziere, cerința de schimbare a produsului sau a componentei acestuia este neadevățată, consumatorul are dreptul la eliminarea gratuită a defecțiunii.

În cazul în care este vorba de o defecțiune care nu poate fi eliminată, eventual în cazul în care consumatorul are dreptul la schimbul produsului sau a componentei acestuia însă acest schimb nu este posibil, de ex. din motivul neexistenței acestui produs, consumatorul este îndreptățit să returneze produsul (reziliere la contract).

Consumatorul are dreptul la livrarea unui produs nou (schimb) sau la înlocuirea componentei produsului și în cazul în care defecțiunea poate fi eliminată, însă produsul nu poate fi folosit reglementar din cauza defecțiunii repetate ale defecțiunii reparate sau în cazul unui număr mai mare de defecțiuni. În aceste cazuri consumatorul are dreptul la returnarea produsului (reziliere la contract).

Dacă nu se ajunge la returnarea produsului (reziliere la contract) sau dacă consumatorul nu valorifică dreptul de livrare a unui produs fără defecțiuni (schimb), la înlocuirea componentelor acestuia sau la repararea produsului, poate solicita o reducere adecvată. Consumatorul are dreptul la o reducere adecvată și în cazul în care nu-i poate fi livrat un produs nou fără defecțiuni, nu poate fi înlocuită componenta sau produsul reparat, precum și în cazul în care nu se ajunge la remediere într-un timp adecvat sau remedierea ar cauza consumatorului probleme semnificative.

Date despre produs

Model:	
Numărul de fabricație:	
Data vânzării:	
	Ștampila și semnătura unității de vânzare:

Vânzătorul, service-ul autorizat sau muncitorul desemnat de acesta va hotărî despre reclamație imediat, în cazurile complicate în termen de trei zile lucrătoare. Această perioadă nu include perioada adecvată, în funcție de tipul produsului, necesară evaluării profesionale a defecțiunii.

Reclamația, inclusiv eliminarea defecțiunii, trebuie soluționată fără amănare inutilă, cel târziu în 30 de zile de la valorificarea reclamației, dacă vânzătorul sau service-ul autorizat care soluționează reclamația nu au convenit cu consumatorul asupra unei perioade mai lungi.

La returnarea produsului (rezilierea la contract) consumatorul trebuie să returneze de asemenea accesoriile produsului și toate documentele livrate împreună cu produsul.

Consumatorul nu are dreptul la livrarea pieselor și a componentelor defecte, care au fost înlocuite în cadrul reparării produsului.

Celelalte drepturi ale consumatorului, legate de achiziționarea produsului, nu sunt afectate de aceste condiții de garanție.

Notă: Reclamațiile produsului depozitat în timpul transportului sunt reglementate de regulamentul de reclamații al transportatorului.

Producător

Jindřich Valenta - Concept
Výzkumná 1800, 565 01
Choceň, Republica Cehă
CUI 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420
465 473 304,
email: service@my-concept.cz
www.my-concept.cz

CZ

Seznam servisních míst

SK

Zoznam servisných stredísk

PL

Wykaz punktów serwisowych

HU

Szolgáltatók listáját

HR

Popis služnih mjesta

RO

Lista unităților service

Česká republika

Název	Ulice	PSC	Město	Telefon/Fax	E-mail
Jindřich Valenta CONCEPT	Vysokomyšská 1800	565 01	Choceň	465 471 400 465 473 304	servis@my-concept.cz

Slovenská republika

Názov	Ulica	PSC	Mesto	Telefón/Fax	E-mail
SERVIS ABC s.r.o.	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063	info@servisabc.sk
D-J service s.r.o.	Šebastovská 2530/5	080 06	Prešov	051/7767666	djservis@djserwis.net
HOSPOL elektro spol. s r.o.	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832	hospol@hospol.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501	tvaservis@tvaservis.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857	servis@villamarket.sk
ELSPO BB s.r.o.	Internátna 2318/24	974 01	Banská Bystrica	048/4135535	objednavky@elektroobchod-elspo.sk

Polska

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
CONCEPT POLSKA sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCLAW	071/239-04-44 w. 27	servis@my-concept.pl

Magyarország

Név	Utca	ZIP	Város	Telefon	E-mail
ASPICO KFT	Hűtőház u. 25.	H-9027	Győr	+36 96 511 291	info@aspico.hu

Hrvatska

Ime	Ulica	Poštanski broj	Grad	Telefon	E-mail
Horvat elektronika d.o.o.	Dravska 8	HR-40305	Pušćine	+385 040 895 500	servis@horvat-elektronika.hr

România

Denumire	Strada	CP	Oraș	Telefon/Fax	E-mail
S.C. DEPANERO S.R.L.	Soseaua Orhideelor Nr.27-29 Sector 1	010953	Bucuresti	0310051784	office@depanero.ro service@depanero.ro

concept

concept

concept

CZ

Jindřich Valenta – Concept

Vysokomytská 1800, 565 01 Choceň
Tel.: +420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304
www.my-concept.cz

SK

CONCEPT Slovensko s.r.o.

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466
www.my-concept.sk

PL

CONCEPT POLSKA sp. z o.o.

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 713 390 444, Fax: 713 390 414
www.my-concept.pl

HU

ASPICO KFT

H - 9027 Győr, Hűtőház u. 25.
Tel.: +36 96 511 291, Fax: +36 96 511 293
info@aspico.hu

LV

Verners VT Ltd.

Piedrujas iela 5a, Rīga, Latvia
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000
e-pasts: info@verners.lv, www.verners.lv

HR

Horvat elektronika d.o.o.

Dravska 8, HR-40305 Pušćine
servis@horvat-elektronika.hr
Hotline: +385 040 895 500

RO

S.C. DANTE INTERNATIOANL S.A.

Soseaua Virtutii, nr. 148, Sector 6, Bucuresti
Tel.: 021.200.52.00, Fax.: 021.200.52.25